Dienstag, 16. Juni 2020 | 9. Jahrgang Nr. 2 – Auflage 12 000

HGV HORGEN NEWS

Die offizielle Zeitung vom Handwerks- und Gewerbeverein Horgen

Horgens Gastronomie
lebt wieder auf
6

BIZ Horgen
Lehrstellensituation nach dem Lockdown **13**

Poschtitipps
für den Sommer daheim
18

Grusswort HGV - Pascal Geromini

Grusswort

Liebe Leserinnen und liebe Leser

Alles andere als normal waren die letzten Wochen. Plötzlich waren der gewohnte Kaffeeklatsch, der wöchentliche Business-Lunch, das Abendessen im Restaurant, die gemeinsame Sporteinheit nicht mehr erlaubt.

Eine ungewohnte und ausserordentliche Situation für uns alle, welche uns vor viele neue Herausforderungen stellte.
Ich selbst arbeitete über mehrere Wochen im Homeoffice. Speziell, ungewohnt aber irgendwie auch spannend. Daraus ergaben sich viele neue Chancen, mehr als eine davon war positiv. Rückblickend komme ich zum Schluss, dass der virusbedingte Lockdown auch seine guten Seiten hatte. Zumindest hat sich manch einer wieder einmal hinterfragt: Was ist wirklich wichtig im Leben? Eine Frage, welche Sie jetzt sicherlich anders beantworten als noch vor drei Monaten.

Denken wir zurück an die Zeit im Homeoffice und fokussieren uns in nächster Zeit auf die guten und positiven Dinge im Leben.

Ich wünsche Ihnen allen gute Gesundheit und freue mich, den einen oder anderen wieder zu sehen...

Herzlichst
Pascal Geromini

HGV-Redaktion

In Horgen geht die Sonne auf

Aus den geliebten Badeferien oder aus der spannenden Abenteuerreise wird dieses Jahr wohl leider nichts. Machen wir das Beste daraus und verbringen wir die Sommerferien zu Hause in unserem wunderschönen Horgen. Dieses Foto, gemacht von Fährenkapitän Dogan Yigit, beweist einmal mehr, wie schön der Zürichsee ist. Aufgenommen am 21. April früh morgens auf der Fahrt nach Meilen.

Ab 30. Juni 2020 wird das Zahlen einfacher. Dank der neuen QR-Rechnung.

SIX

Mehr erfahren Sie auf Seite 9

HGV-Redaktion - Johanna-Spyri-Museum

Das Johanna-Spyri-Museum – ein lohnendes Ausflugsziel

Kaum einer weiss, dass die «Heidi»-Schöpferin Johanna Spyri 1827 auf dem Hirzel geboren wurde. Dort, wo «Hanni» in den 1830er Jahren zur Schule ging, im ehemaligen Dorfschulhaus auf dem Hirzel, ist heute ein Museum, welches das Leben dieser aussergewöhnlichen Frau aufzeigt. Die HGV Horgen News hat mit der Stiftungsrätin und Kommunikationsverantwortlichen Irene Wehrli gesprochen.

Irene Wehrli, mit der Geschichte «Heidi» wurde Johanna Spyri 1880 weltweit bekannt – für eine Frau im 19. Jahrhundert ausserordentlich. Ihr Leben ist im Johanna-Spyri-Museum dokumentiert. Wie kam es dazu?
Johanna Spyri las schon als Kind viele Bücher und eignete sich über die Jahre ein grosses literarisches Wissen an; sie bewunderte dabei insbesondere die Naturverbundenheit und Heimatliebe von Goethe sowie Conrad Ferdinand Meyer. Ihre gehobene Stellung als Frau des Zürcher Stadtschreibers ermöglichte es ihr, sich vollends dem Schreiben zu widmen. Eigene Erlebnisse und Eindrücke verarbeitete sie dabei in ihren Werken.

Was gibt es im Museum auf dem Hirzel zu sehen?
Die modern konzipierte Ausstellung gliedert sich auf in drei Hauptbereiche. Der Rundgang beginnt mit einer Einführung in den im 19. Jahrhundert vorherrschenden Zeitgeist, beispielsweise im Schulwesen, in der Politik und in der wissenschaftlichen Entwicklung. Der literarisch geprägte Themenblock fokussiert auf die Bücher, welche sie gerne las sowie ihr eigenes Gesamtwerk. Abschliessend findet sich noch ein Exkurs zum damaligen Zürich.

Kann man den Ausflug ins Museum auch mit einer Wanderung kombinieren?
Ja, das Museum ist ein lohnenswerter Bestandteil oder sogar Ziel einer Wanderung. Das nahe Spyriwäldchen mit Grillplatz bietet sich für eine kleine Pause an. Da wir auch am Mittwoch geöffnet haben, kann ein Museumsbesuch ideal am freien Mittwochnachmittag der Kinder in eine Wanderung auf dem Zimmerberg integriert werden.

In diesem Jahr werden viele Schweizerinnen und Schweizer ihre Ferien zu Hause verbringen. Hat das Johanna-Spyri-Museum während der Sommerferien geöffnet?
Wir haben das Museum seit den Lockerungsmassnahmen wieder wie gewohnt geöffnet und werden dies auch während den Sommerferien so beibehalten. Wir freuen uns schon jetzt über regen Besuch, damit das Museum den Besuchenden Johanna Spyri und ihr interessantes Leben präsentieren darf.

Johanna-Spyri-Museum
Dorfstrasse 48
8816 Hirzel
www.spyri-museum.ch
Öffnungszeiten:
Mittwoch, Samstag, Sonntag:
14 – 17 Uhr

Wir sind in Ihrer Nähe.
Gerade, wenn mal etwas schief geht.

Thomas Schinzel · Roman Cavegn · Pascal Geromini · Melanie Zgraggen

Generalagentur Horgen
Thomas Schinzel
Seestrasse 87
8810 Horgen
T 044 727 29 29
horgen@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar

maler wangler horgen gmbh
maler wangler horgen
www.maler-wangler.ch 044 725 66 05

Alle Dienstleistungen rund ums Boot
Verkauf von renommierten Markenbooten, neu und Occasion, Motorenservice, Abgaswartung, Bootsplätze, Winterlager, SB-Tankstelle, Spritzkabine usw.

FAULAG BOOTSWERFT
Yachtwerft Faul AG · Seestrasse 5 · 8810 Horgen
Telefon 044 727 90 00 · Fax 044 727 90 09
Homepage: www.faul.ch · e-mail: office@faul.ch
Zweigbetrieb Seedamm-Marina · 8808 Pfäffikon
Telefon 055 410 23 50 · Fax 055 410 23 65

Gemeinde Horgen

Die schlaue Solarbank neu in Horgen

Die 2019 auf der Piazza Horgen getestete Solarsitzgarnitur hat eine Nachfolgerin. Die smarte Solarbank Monna Country vereinigt verschiedene Anwendungsmöglichkeiten und wird zu 100 % mit auf der Bank generiertem Sonnenstrom betrieben. Sie verfügt über zwei 230 V Steckdosen zum Aufladen von E-Bikes, jeweils zwei USB-Anschlüssen und kabellose Ladestellen. Mittels elektrisch betriebenem Luftkompressor und eingebauter Reparaturstation können Velopannen vor Ort behoben werden. Damit aber noch nicht genug: Die Solarbank steuert das Licht «intelligent» auf Bewegungen, sammelt Wetterdaten und ist mittels Alarm gegen Beschädigung geschützt. Ausserdem dient sie als kostenloser Internethotspot. Die Sonnenenergie wird in einer integrierten Batterie gespeichert. Fällt die Ladung unter einen gewissen Wert, dann wird sie automatisch abgeschaltet bis sie wieder aufgeladen ist. Die smarte Solarbank ist die Entwicklung eines jungen Erfinders aus Kroatien, über 1000 Solarbänke wurden inzwischen in über 260 Metropolen aufgestellt. In der Schweiz ist sie in Horgen die Erste dieser Art – weitere werden u. a. in Genf aufgestellt.

Die Solarbank wird am Seeufer, nahe dem Ortsmuseum Sust getestet und in Betrieb genommen.

horgen
Gemeinde

Gemeindeschreiber, Felix Oberhänsli

Herausforderungen einer Gemeindeverwaltung in Zeiten von Corona

«Gemeinden geben dem Staat in der Krise ein Gesicht» sagte kürzlich Regierungsrätin Jacqueline Fehr, und sie hätte es nicht präziser formulieren können.

Auch in Zeiten einer Pandemie gilt es für die öffentliche Hand ihren Service aufrecht zu erhalten, situationsbedingt gemäss Vorgaben anzupassen und für die Bevölkerung da zu sein. Die Gemeindeverwaltung Horgen sah sich mit dieser Herausforderung konfrontiert und hat sie angenommen.

Innert kürzester Zeit stand eine spezielle Corona-Hotline für die Horgner Bevölkerung bereit. Die Schule hat mit einem umgehend zusammengestellten Krisenstab die strengen Vorgaben akkurat umgesetzt und kommuniziert. Abteilungen halfen sich gegenseitig aus, so halfen z.B. Mitarbeitende der Abteilung Kind/Jugend/Familie als Fahrer beim Mahlzeitendienst der Spitex Horgen-Oberrieden. Das Arbeiten von zuhause wurde wo möglich initialisiert, um den Service aufrechtzuerhalten und gleichzeitig Ansteckungen zu verhindern. Anstatt persönlicher Sitzungen werden Videokonferenzen geschaltet. Und der Gemeinderat Horgen hat als eine der ersten Zürichseegemeinden einen Kredit für Überbrückungshilfe zur Unterstützung Selbständigerwerbender und Kleinstbetriebe bewilligt. Selbst die Bibliothek organisierte einen Pickup-Dienst, damit während dem Lockdown wenigstens lesetechnisch niemand auf dem Trockenen sitzen musste.

Die Gemeindeverwaltung Horgen analysiert auch weiterhin die Situation genau und passt ihren Service der aktuellen Lage an, damit sich die Horgnerinnen und Horgner auch während diesen Krisenzeiten immer an sie wenden können.

Der 48-jährige Felix Oberhänsli ist seit zwölf Jahren Gemeindeschreiber/CEO der Gemeindeverwaltung, ist verheiratet und Vater von zwei Töchtern im Alter von elf und dreizehn Jahren. Felix Oberhänsli ist am Zürichsee aufgewachsen und lebt seit über siebzehn Jahren in der Nachbargemeinde Hausen am Albis. Die Freizeit verbringt die Familie nach wie vor gerne auf dem Zürichsee. Als Vorstandsmitglied im Verein Zürcher Gemeindeschreiber und Verwaltungsfachleute VZGV engagiert sich Felix Oberhänsli u.a. für die Interessen der Stadt- und Gemeindeverwaltungen.

HGV-Redaktion – Berufserkundung

Schüler erkunden das lokale Gewerbe

Für einen Berufserkundungstag sucht die Schule Horgen Gewerbetreibende, die nach den Sommerferien Schülerinnen und Schülern ihren Betrieb und ihre Tätigkeit zeigen.

Nach den Sommerferien beginnen die zweiten Sekundarklassen die Berufswahl mit einer Spezialwoche. Ein Schwerpunkt dieser Woche werden die Berufserkundigungen für die Schülerinnen und Schüler sein. Dabei lernen sie die lokalen Betriebe mit den verschiedenen Berufen kennen.
Damit dieses Vorhaben möglich ist, ist die Schule auf die Unterstützung des lokalen Gewerbes angewiesen. Gesucht werden Firmen, die am Dienstag, 1. und Donnerstag, 3. September jeweils nachmittags einer Gruppe von Jugendlichen einen Einblick in ihre Tätigkeit und in ihren Betrieb gewähren. Alle Gruppen werden dabei jeweils von Lehrpersonen begleitet.
Projektleiter Markus Müller: «Wir sind uns sehr wohl bewusst, dass das lokale Gewerbe die Sekundarschule und unsere Schülerinnen und Schüler während der Berufswahl tatkräftig unterstützt. Die Organisation des jährlich durchgeführten Berufsmarktes im Schulhaus Berghalden oder die regelmässige Beteiligung an unseren Schnupperwochen schätzen wir sehr. Jeder Kontakt und Austausch zwischen Schule und Berufswelt ist ein Mehrwert für alle Beteiligten. Umso mehr würden wir uns über eine positive Rückmeldung freuen.»

Firmen, die ihre Türen für die Schülerinnen und Schüler Horgens öffnen, melden sich bis Freitag, 3. Juli 2020 bei Markus Müller, E-Mail: markus.mueller@schule.horgen.ch.

HGV intern

Neuer Kassier beim HGV-Horgen

Leider konnte die Generalversammlung des Handwerks- und Gewerbeverein Horgen auf Grund des Lockdowns nicht durchgeführt werden. Der Vorstand hat Anfang April eine ausserordentliche Sitzung einberufen. Aus aktuellen Gründen hat der Vorstand beschlossen, dass der neu zu wählende Kassier, Daniel Burger, sein Amt bereits im Frühling antreten soll. Er hat im April die Aufgaben des Kassiers übernommen. In der folgenden Generalversammlung haben die Mitglieder die Möglichkeit ihn zusätzlich zu bestätigen. Der Vorstand bedankt sich bei Daniel Burger für sein Engagement und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit. In einem Interview verrät das neue Vorstandsmitglied seine Beweggründe und seine Ideen für den Verein.

Daniel Burger, nun sind Sie offiziell Mitglied des Vorstands des HGV Horgen. Was hat sie dazu bewogen dem Vorstand beizutreten?
Für mich ist es wichtig, dass der Handels- und Gewerbeverein gut funktioniert und die Interessen des Gewerbes vertreten kann. Wenn die gemeinsamen Interessen gegenüber der Bevölkerung und den politischen Behörden durch den HGV vertreten werden können, profitieren alle.
Als Treuhänder habe ich Einblick in verschiedenste Unternehmen und bin daher mit vielen Betrieben eng verbunden. Nachdem ich angefragt worden bin, ob ich mich im Vorstand des Handels- und Gewerbevereins Horgen dem Finanzwesen widmen könne, habe ich zugesagt. Die Zeit für dieses freiwillige Engagement im Dienste aller Mitglieder nehme ich mir gerne und hoffe, dass ich als Vorstandsmitglied auch etwas bewirken kann. Zudem schätze ich es meinen Bekanntenkreis stetig zu vergrössern.

In welchen Bezug stehen Sie zu Horgen und zum HGV?
Meine Verbundenheit zum Hirzel und jetzt zu Horgen zeigt sich unter anderem in meinem Engagement als Offizier der Feuerwehr Horgen. Horgen ist eine fortschrittliche und lebenswerte Gemeinde und mir gefällt es hier ausserordentlich.
Beruflich bin ich eng mit den KMU (kleine und mittelgrosse Unternehmen) verbunden. Mein Einblick als Revisor, Buchhalter oder Steuerberater in die finanziellen Verhältnisse der Gewerbekunden zeigt deren Stärken und Schwächen.
Deshalb ist es mir wichtig, dass das Umfeld für diese Firmen möglichst stimmt.

Haben Sie schon Ideen für den Verein, die Sie einbringen möchten
Wichtig ist die laufende Fortbildung unserer Mitglieder und die Förderung des beruflichen Nachwuchses. Dafür setze ich mich ein. Bestimmt ist es auch möglich durch Gespräche weitere Unternehmen vom Nutzen des HGV zu überzeugen und sie als Mitglieder zu gewinnen.

AmmannElektro
Kommunikation mit Strom
Ammann Elektro AG
Waldhofstrasse 11 | 8810 Horgen | 044 718 20 00
Höflistrasse 12 | 8135 Langnau a.A. | 044 718 20 05
info@ammann-elektro.ch | www.ammann-elektro.ch

MUT HEISST MACHEN

WIR MACHEN MIT

MIT PASSENDEN VERSICHERUNGSLÖSUNGEN AUS EINER HAND.

Wir kümmern uns weiterhin um Sie und unterstützen Sie bei Fragen rund um Versicherung, Vorsorge und Vermögen.

Francesco Alberti
Tel. 058 357 23 62
francesco.alberti@allianz.ch

Hermann Uhlmann
Tel. 058 357 23 61
hermann.uhlmann@allianz.ch

Ante Grubisic
Tel. 058 357 23 63
ante.grubisic@allianz.ch

Hauptagentur Horgen
Seestrasse 80, Postfach 32, 8810 Horgen
Tel. 058 357 23 50, Fax 058 357 23 51
allianz.ch/gianluca.ablondi

Allianz

Ihr kompetenter Partner für jeden Wasserfall

8810 Horgen
T 043 244 66 55
8802 Kilchberg
T 044 715 26 12

info@leinsag.ch
www.leinsag.ch

SANITÄR SPENGLEREI BLITZSCHUTZ HEIZUNGEN REPARATUREN LEINS AG

orlandini
SANITÄR/HEIZUNG

Waldeggstrasse 8
8810 Horgen
044 725 41 44
mail@orlandini.ch

Shell-Tankstelle
Malergeschäft «Autowösch»
Gebr. Keller

Seit mehr als 120 Jahren für Sie da

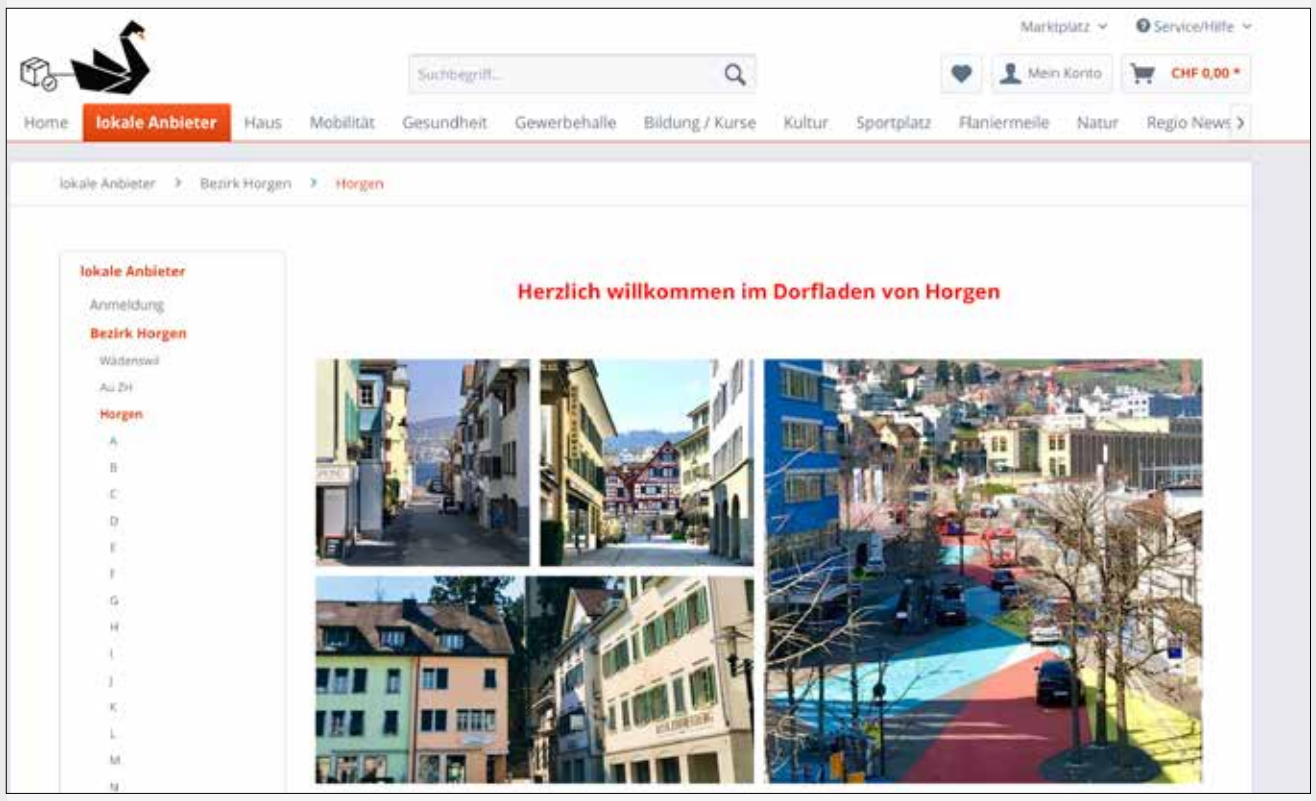
8810 Horgen, Rütelerstrasse 4
Telefon 043 244 66 22
info@gebrueder-keller.ch
www.gebrueder-keller.ch

GYSEL HAUSTECHNIK
8810 Horgen Zugerstr. 90 Tel. 044 915 88 88
Neuer Film unter: www.gysel-haustechnik.ch

Ihr Ansprechpartner für Neubauten und Sanierungen.
Spezialist für energiesparende Gebäudetechnik,
Badsanierungen und Heizungserneuerungen.

HGV-Redaktion – unser-dorfladen.ch

Regionale Produkte vom persönlichen Kurier geliefert



Seit April hat die Region Horgen eine neue Plattform: www.unser-dorfladen.ch. Sie hat das Ziel, das lokale Gewerbe zu unterstützen – nicht nur in der aktuellen Krise, sondern auch darüber hinaus. Also auch dann, wenn das Coronavirus hoffentlich schon längst Geschichte ist.

«Mehrere Gewerbetreibende sind bereits an Bord: Ein Restaurant aus Horgen, ein Multimedia-Fachhandel aus Thalwil, ein Musikgeschäft aus Horgen, ein Umzugs- und Reinigungsunternehmen aus Au, ein Bio-Bauernhof sowie ein Wein- und Spezialitätenhandel aus Wädenswil», erzählt Dario Selecky, Initiant der Plattform www.unser-dorfladen.ch. Auch die Humanitas-Stiftung und ein auf farbige Ess- und Lebenskultur spezialisiertes Geschäft vertreiben ausgewählte Produkte über den regionalen Onlineshop mit persönlichem Kurierdienst. Neue Anbieter kommen laufend hinzu. Man sei nun daran, den Service in der Region bekannt zu machen und die Website mit Produkten, aber auch mit Dienstleistungen laufend zu ergänzen.

«Die Idee kam mir, als ich plötzlich viel freie Zeit hatte, da auch mein Business vom Coronavirus betroffen ist und die Auftragslage stark zurückging. Und so überlegte ich mir, etwas Nachhaltiges auf die Beine zu stellen», erklärt der Unternehmer.

Unser-dorfladen.ch ist eine neue Serviceplattform, die sich an das lokale Gewerbe, regionale Produzenten, den Einzelhandel, Dienstleister und die Gastronomie von Wädenswil bis Thalwil richtet.

Dario Selecky: «Ich möchte mit diesem regionalen Online-Marktplatz einen kleinen Beitrag leisten, um den Austausch zu fördern und das lokale Gewerbe mit einem zusätzlichen Vertriebskanal zu stärken. Nicht nur in der Corona-Krise, sondern vor allem auch langfristig.»

www.unser-dorfladen.ch

HGV-Redaktion - Lesemarathon

«Horgen schreibt Geschichte»

Im Zentrum des Horgner Lesemarathons 2020 stand das E-Book «Horgen schreibt Geschichte».

Die rund 90 Kurzgeschichten wurden hauptsächlich von Horgner Primarschülerinnen und Primarschülern sowie einigen Erwachsenen zu Papier gebracht.

In den 2019 von der Arbeitsgruppe Horgner Lesemarathon in den Schulhäusern und im Ortsmuseum Sust eingerichteten Schreibwerkstätten hatten die Verfasser Gelegenheit, ihre Geschichten zu schreiben. Einzige Vorgabe: Die Texte mussten einen Bezug zu Horgen aufweisen. Bei Bedarf konnten die Teilnehmer die Hilfe von Coaches in Anspruch nehmen. Begeistert von den Aktivitäten des Horgner Lesemarathons steuerte die berühmte Schriftstellerin, Federica de Cesco, spontan eine eigens für das Horgner E-Book geschriebene Geschichte bei.

Aufgrund des durch den Bundesrat im März 2020 erlassenen Versammlungsverbots infolge der Corona-Krise, konnte der Horgner Lesemarathon 2020 nicht planmässig durchgeführt werden. Das Organisationskomitee suchte kurzfristig nach alternativen Umsetzungsmöglichkeiten und konnte in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Institut für Kinder- und Jugendmedien (SIKJM), welches u.a. den Schweizer Vorlesetag veranstaltet, bestehende Plattformen und Kanäle des SIKJM in den sozialen Medien nutzen.

Wer das E-Book noch nicht gelesen hat, kann es hier downloaden: https://literaturgesellschaft.ch/produkt/horgner-lesemarathon/ www.amazon.de

Wie geht es weiter?

Nach vier intensiven Jahren legt der Horgner Lesemarathon im Jahr 2021 eine Pause ein. Über eine allfällige Fortsetzung ab 2022 wird in der HGV News zu gegebener Zeit informiert.

Monika Sigrist und Liz Holdener, Organisatorinnen des Horgner Lesemarathons, bedanken sich bei allen Mitwirkenden.

HGV-Redaktion – Lockdown

Lockdown in Horgen

Mit diesem Bild von Horgens Gassen, dokumentierte Fotograf Steve Springer die ausser-gewöhnliche Lage. Die vergangenen Wochen seien hart gewesen, sagen die Detaillisten und Wirte vor Ort. Normalerweise seien die Monate März und April die umsatzstärksten. «Die werden wir kaum mehr ganz aufholen können.» Sie gehen aber schon davon aus, dass das Geschäft in den nächsten Monaten wieder anziehe. Und freuen sich drauf.

Versicherungs-Ratgeber der Mobiliar

Wenn der Gartenzauber zum Albtraum wird

Geknickte Blumen, ein kaputter Zaun oder ein verwüstetes Biotop – mögliche Folgen eines Unwetters. Schützen Sie Ihren Garten mit der richtigen Versicherung.

Der eigene Garten ist oft der ganze Stolz. Zurecht: Ein Rasen ohne Unkraut, blühende Blumenbeete und das lauschige Plätzchen für den Sommer sind das Ergebnis jahrelanger Arbeit. Ein heftiges Gewitter oder starke Windböen können das Gartenparadies innerhalb weniger Minuten zerstören.

Den Garten richtig versichern
Das Eigenheim ist über die Gebäudeversicherung gegen Sturmschäden am Haus versichert. Jedoch schenken Eigenheimbesitzer der Versicherung der Umgebung ihres Hauses oft wenig Beachtung. Die Kosten für beschädigte Gärten können Sie mit einem einfachen Zusatz «Umgebungsversicherung» in Ihre bestehende Police einschliessen.

Sitzplatz oder Gartenbeleuchtung
Ein Sturm oder Hochwasser kann nicht nur Blumen, Gemüsebeete oder die Hecke in Mitleidenschaft ziehen. Unverhofft kann auch ein Hagelzug die Einfahrt oder den Gartensitzplatz beschädigen, die Wegbeleuchtung kaputt machen oder Biotope ruinieren.

Kosten summieren sich
Ist ein Garten verwüstet, kann es teuer werden. Zum Beispiel die Entsorgung von Ästen, die Wiederherstellung von Mauern, Sitzplätzen oder Biotopen mit elektrischen Installationen kosten rasch mehrere tausend Franken. Es lohnt sich deshalb, auch die Umgebung ausreichend zu versichern.

Tipp: Der Meteo-Alarm für Ihr Smartphone warnt Sie vor Gefahren des Wetters.

Gerne beantworte ich Ihre Fragen.

Sie erreichen mich wie folgt:

Die Mobiliar
Generalagentur Horgen
Pascal Geromini
Seestrasse 147
8810 Horgen

Tel. 044 727 29 25
E-Mail: pascal.geromini@mobiliar.ch

Pascal Geromini, 30 jährig, verheiratet und Vater, Versicherungs- und Vorsorgeberater, aufgewachsen und wohnhaft in Horgen.

die Mobiliar

schibli ELEKTROTECHNIK
Hans K. Schibli AG
Waldeggstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 725 95 00
horgen@schibli.com

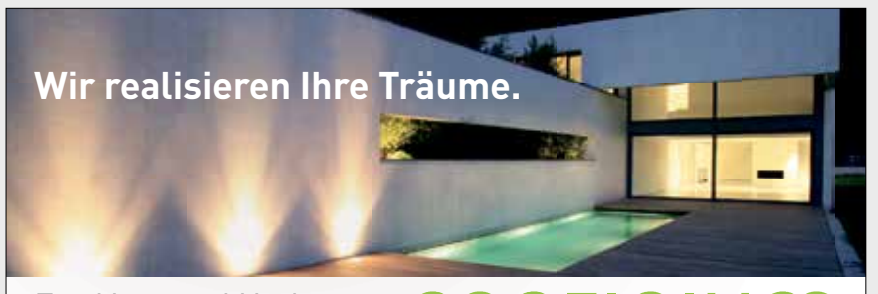
WERDEN SIE ZUM STROMPRODUZENTEN.
Unsere Spezialisten beraten Sie gerne betreffend Ihrer eigenen Photovoltaik-Anlage und rund um das Thema erneuerbare Energie.
www.e-e.schibli.com
rundum verbindlich.

LEUTHOLD TRANSFER AG
Rütelerstrasse 6
Postfach 118
CH-8810 Horgen
leuthold-transfer.ch

Trösch Gartenbau AG
... für grüne Lebens(t)räume.
Gartengestaltung & Gartenpflege
Einsiedlerstr. 442
8813 Horgen
Tel. 044 724 21 38
Fax 044 724 21 71
info@troesch-gartenbau.ch
www.troesch-gartenbau.ch

MAX MÜLLER HORGEN
seit 1937
055 / 417 40 00 www.max-mueller-horgen.ch
ESS MEHR ALS SIE ERWARTEN
Max Müller Schweisstechnik AG
Ihr schweizer Partner für ESS- Schweissgeräte.
Top Ausrüstung und Zubehör für den Profi, technologisch immer einen Schritt voraus.

avobis
Immobilien
Hypotheken
Outsourcing
Avobis Advisory & Sales AG
Dorfplatz 5
CH-8810 Horgen
+41 43 244 65 65
avobis.ch



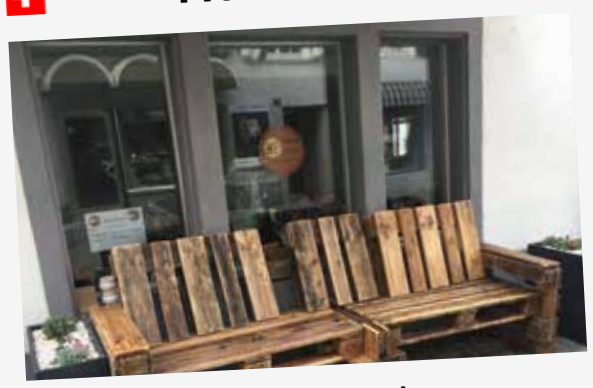
Für Neu- und Umbauten continium
Baumanagement AG • 8810 Horgen • Telefon 043 244'12'60 • www.continium.ch

altner
DIE WÄRMEMACHER
Telefon 043 244 10 00

Horgens Gastronomie auf

Ungezwungen in der Lieblingsbeiz einen Kaffee trinken oder eine Pizza essen – so war das Leben vor Corona. Wenn die Restaurants jetzt nach rund zwei Monaten wieder öffnen dürfen, sieht die Gastrowelt anders aus. Seit dem 11. Mai können wieder Gäste bedient werden, aber nur unter strengen Schutzauflagen. Horgens Gastronomen haben sich einiges einfallen lassen, um bei ihren Gästen zu punkten. Die HGV Horgen News hat eine Übersicht zusammengestellt.

Momo-Bar



Neu bis auf weiteres: Take-Away
Dienstag bis Freitag 12 bis 13.30 und 18 bis 19.30 Uhr, Samstag 18 bis 19.30 Uhr

Restaurant Momo Bar
Dorfgasse 21, 8810 Horgen
Tel. 043 810 43 31
www.momo-bar.ch

Brazerols Badi Beiz

Plätze 50 statt 100, ganzes Sortiment
Neu bis auf weiteres: Take-Away
Nur bei schönem Wetter geöffnet (9 bis 20 Uhr), Wintergarten ist Corona-bedingt geschlossen.

Parkbad Seerose
Seegartenstrasse 20, 8810 Horgen
Tel. 044 725 11 80
www.brazerols-badi-beiz.ch

Café Piccolino

Plätze: 8 innen , 10 aussen
Neu bis auf weiteres: Take-Away
Dienstag bis Samstag 7 bis 19 Uhr

Café Piccolino
Zugerstrasse 7, 8810 Horgen
Tel. 044 725 73 83

Badi Käpfnach

Ab 1. Mai bis 30. September 2020 offen, 9 – 20 Uhr – Badöffnungszeiten
Bei schönem Wetter ist der Kiosk auch länger offen. Bei nasskaltem Regenwetter schliesst der Kiosk um 17 Uhr oder früher.

Besaba GmbH
Red Snapper
Strandbadstrasse 5
8810 Horgen-Käpfnach

Schwyzerhüsli

Plätze: 90 statt 200
Montag bis Samstag von 11 Uhr bis 23 Uhr
Sonntag & Feiertage von 11 Uhr bis 22 Uhr

Restaurant Schwyzerhüsli AG
Bergstrasse 125, 8815 Horgenberg
Tel. 044 725 47 47
www.rest-schwyzerhuesli.ch
Online-Reservationssystem auf der Startseite oder telefonisch.

Ristorante Imperiale

Plätze: 18 statt 40, Garten 22
Mittag- und Abendservice
Neu bis auf weiteres: Zaki's Pizza Take-Away und Lieferservice
Montag bis Freitag 10 bis 14 und 17.30 bis 23 Uhr, Samstag 17.30 bis 23 Uhr
Imperiale
Hirsackerstrasse 46, 8810 Horgen
Tel. 044 726 27 72
www.imperiale-horgen.ch

Hotel & Taverne Schwan

Plätze: Plätze 40 (drin und draussen)
Dienstag bis Samstag: Mittag- & Abendessen, Schwan Klassiker im Abhol- und Lieferservice, Mittagsgerichte als Take Away

Schwan Hotel & Taverne
Zugerstrasse 9, 8810 Horgen
Tel. 044 725 52 52
www.hotel-schwan.ch

dem Weg in die Normalität

Kaffee Vetterli

Plätze 12 statt 20
Montag bis Freitag 6.30 bis 19 Uhr
Samstag 6.30 bis 16 Uhr

Bäckerei – Konditorei Vetterli
Zugerstrasse 23, 8810 Horgen
Tel. 044 770 11 01
www.baeckerei-vetterli.ch

Kaffeerösterei Seehallen

Plätze 60 statt 90
Artisan Roasters AG

Seehallen
Seestrasse 93, 8810 Horgen
Tel. 044 554 66 22
www.kaffeeroesterei-seehallen.ch

Restaurant Kreuz

Plätze 16 statt 36, Garten 38
Neu bis auf weiteres auch: Take-Away, wenn gelbe Fahne gehisst.
Montag/Dienstag: Ruhetag (bis auf weiteres)
Mittwoch bis Samstag: 9 bis 22.30 Uhr
Sonntag: 9 bis 18 Uhr
Restaurant Kreuz Horgenberg GmbH
Bergstrasse 161a, 8815 Horgenberg
Tel. 044 725 44 72
www.kreuzhorgenberg.ch

Restaurant Wiesental

Platze 50 statt 60 innen, Garten 50
Dienstag bis Donnerstag 8 bis 22 Uhr
Freitag 8 bis 23 Uhr, Samstag 9 bis 23 Uhr
Sonntag 9 bis 19 Uhr
Montag Ruhetag

Restaurant Wiesental
Bergstrasse 124, 8815 Horgenberg
Tel. 044 725 47 69
www.wiesentalhorgenberg.ch

Alte Schule

Plätze:110 an Bistrotischen im Garten
offen täglich ab 10 Uhr bei schönem Wetter.
Angebot: Getränke und Grill

Alte Schule
Alte Landstrasse 26, 8810 Horgen
Tel. 079 821 13 55
www.alteschule.ch

Schinzenhof Dorfbeiz

Plätze 36 statt 54, aussen 50, **Neu bis auf weiteres:** im 1.Stock zusätzlich 40 Plätze in der Brasserie.
Montag 9 bis 14.30 Uhr, Dienstag bis Freitag 9 bis 22.30 Uhr, Samstag 11.30 bis 22.30 Uhr, Sonntag Ruhetag
Schinzenhof
Alte Landstrasse 24, 8810 Horgen
Tel. 044 725 27 05
www.schinzenhof.ch

Designed by dashu83 / Freepik

Das Zahlen wird einfacher. Dank der neuen QR-Rechnung.

Die QR-Rechnung modernisiert ab 30. Juni 2020 den Schweizer Zahlungsverkehr. Sie ersetzt nach einer Übergangsfrist alle bisherigen Einzahlungsscheine. Sie werden sie ab Sommer also immer öfter in Ihrem Briefkasten finden. Sie haben drei Möglichkeiten, die QR-Rechnung zu bezahlen:

mit einem Mausklick
via E-Banking

mit einem Fingertipp
via Mobile Banking

oder mit einem
Fussmarsch zur Post

Mehr erfahren Sie auf
einfach-zahlen.ch

Unterstützt durch:

SwissBanking

sgv usam

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal Department of Economic Affairs, Education and Research EAER
State Secretariat for Economic Affairs SECO

Publireportage - SIX

Einführung der QR-Rechnung 2020 – das müssen Sie wissen!

Die QR-Rechnung modernisiert den Schweizer Zahlungsverkehr. Ab 30. Juni 2020 können erste QR-Rechnungen statt der gewohnten Einzahlungsscheine bei Ihnen eintreffen.

Empfangsschein

Konto / Zahlbar an
CH44 3199 9123 0008 8901 2
Robert Schneider AG
Rue du Lac 1268
2501 Biel

Referenz
21 00000 00003 13947 14300 09017

Zahlbar durch
Pia-Maria Rutschmann-Schnyder
Grosse Marktgasse 28
9400 Rorschach

Währung CHF **Betrag** 1 949.75

Annahmestelle

Zahlteil

Konto / Zahlbar an
CH44 3199 9123 0008 8901 2
Robert Schneider AG
Rue du Lac 1268
2501 Biel

Referenz
21 00000 00003 13947 14300 09017

Zusätzliche Informationen
Auftrag vom 15.06.2020
//S1/10/10201409/11/200701/20/140.000-53/30/102673831/31/200615/32/7.7/33/7.7:139.40/40/0:30

Zahlbar durch
Pia-Maria Rutschmann-Schnyder
Grosse Marktgasse 28
9400 Rorschach

Währung CHF **Betrag** 1 949.75

eBill/B/peter@muster.ch

Die neue QR-Rechnung.

Sie erkennen die QR-Rechnung am Swiss QR Code. Dieser beinhaltet alle relevanten Informationen für die bequeme, automatische und effiziente Zahlung. Die QR-Rechnung löst die heutigen Einzahlungsscheine nach einer noch zu definierenden Übergangsphase ab. Sie können also bis auf Weiteres sowohl die herkömmlichen Einzahlungsscheine als auch die QR-Rechnung für Ihre Zahlungen verwenden. Die QR-Rechnung besteht aus einem Zahlteil und einem Empfangsschein. Der Swiss QR Code in der Mitte des Zahlteils enthält sämtliche Informationen, die auf der Rechnung auch in Textform ersichtlich sind.

Die Schweizer Banken werden ihre Mobile Banking- und E-Banking-Lösungen pünktlich zum 30. Juni 2020 anpassen, damit Sie Ihre QR-Rechnungen in Zukunft bequem einscannen können – ganz gleich, ob als Privatperson oder als Unternehmen. Sie müssen daher nichts unternehmen, die Banken informieren ihre Kunden rechtzeitig.

Bank und Softwarepartner kontaktieren

Unternehmen mit Hard- und Software-Lösungen sind jedoch jetzt gefordert. Es sind Anpassungen bei der Kreditoren- und Zahlungssoftware sowie bei Lesegeräten und Scanningplattformen vorzunehmen, damit sie eingehende QR-Rechnungen rechtzeitig empfangen und bezahlen können. Wir empfehlen Unternehmen, die sich bis heute noch nicht mit der Umstellung befasst haben, umgehend ihre Bank und ihren Softwarepartner zu kontaktieren. Diese unterstützen Sie gerne bei den Planungs- und Umstellungsarbeiten. Der Anpassungsbedarf ist abhängig von Ihrer Hard- und Softwareinfrastruktur.

Der Grundstein zur Digitalisierung des Zahlungsverkehrs

Mit der Einführung der QR-Rechnung legt der Finanzplatz Schweiz mit tatkräftiger Unterstützung der Schweizer Wirtschaft und Gesellschaft den Grundstein für digitale Finanzabläufe. Die QR-Rechnung schlägt dabei eine Brücke zwischen der papierbasierten und der digitalen Welt, da sie sowohl am Postschalter als auch fürs Mobile Banking und E-Banking genutzt werden kann. Einen Schritt weiter geht eBill, die bereits heute ein nahtloses digitales Bezahlen ermöglicht.

Mehr Infos: www.einfach-zahlen.ch

Die Vorteile

Dank der QR-Rechnung und ihren digitalen Möglichkeiten wird das Zahlen rundum einfacher. Die Vorteile liegen auf der Hand:

- **Einfach bequem**
  Das Einscannen des QR-Codes funktioniert ganz einfach.
- **Automatisch und schnell**
  Ein Klick genügt, um die Zahlung auszulösen.
- **Effizient**
  Kein Abtippen von Konto-und Referenznummer nötig – das Bezahlen wird dadurch schneller, Fehlerquellen werden reduziert.

Möglichkeiten zur Bezahlung der QR-Rechnung

Via E-Banking
E-Banking-Applikation öffnen, Swiss QR Code mit dem QR-Reader oder mit der integrierten Kamera einscannen und mit einem Klick die Zahlung auslösen.

Via Mobile Banking
Mobile Banking-App auf dem Smartphone öffnen, Swiss QR Code mit der QR-Reader-Funktion einscannen und mit einem Fingertipp die Zahlung auslösen.

Per Post
Die QR-Rechnung funktioniert zudem wie ein Einzahlungsschein (Zahlteil und Empfangsschein), der am Postschalter einbezahlt oder per Zahlungsauftrag im Kuvert an die Bank versandt werden kann.

Oder mit einer Business-Software.

VIVARTE service

Schaub Haustechnik
BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK

Öffnungszeiten:
Di – Fr 09.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.00 Uhr
Sa 09.00 – 12.00 Uhr

Alte Landstrasse 14
8810 Horgen
Tel. 044 718 21 33
www.vivarte-service.ch

Dachdeckergeschäft
Jak. Mehr AG
8810 Horgen
Mobile 079 236 19 30
www.mehrdachag.ch

Blumen Bürgler Hirzel
Gartenunterhalt & Gartenpflege
Gartenumänderungen
E-Mail: blumen-buergler@bluewin.ch
Tel: 044 729 91 91
Natel: 079 442 19 23

BÜRGLER BAUGESCHÄFT AG
8816 HIRZEL
Tel. 044 / 729 92 59
Konrad Hitz-Str. 3, 8816 Hirzel
info@bau-buergler.ch
www.bau-buergler.ch

Revox • Piega • Panasonic • Samsung
WH
Wegmüller Horgen
TV Video HiFi
Alte Landstrasse 25 Tel. 044 725 17 03
www.tv-wegmueller.ch

Schwingclub am Zürichsee linkes Ufer

Das Jahrhundertprojekt vom Schwingklub am Zürichsee

«Die Euphorie bei uns im Schwingklub am Zürichsee linkes Ufer ist gross. Wir freuen uns alle riesig, dass wir zeitnah hier trainieren können», sagt Therese Oswald vom Trägerverein Neubau Schwinghalle Beichlen.

Vor einem Jahr stand das Vorhaben noch ganz am Anfang und auf wackeligen Beinen. Es war offen, ob die Beschaffung der rund CHF 800 000 für die Realisierung des Projektes möglich sein würde.
Inzwischen ist die finanzielle Situation entspannter. Die Verantwortlichen haben viel Zeit in die Sponsorensuche investiert – mit Erfolg. Auch die meisten Gemeinden des Bezirks Horgen (in Thalwil und Adliswil stehend die Entscheidungen noch aus) unterstützen das Projekt mit einem Geldbetrag. Die Stadt Wädenswil stellt uns überdies das Grundstück im Baurecht zur Verfügung. Das sind grossartige Gesten », betont Therese Oswald. Hauptsponsor ist die ZKB, welche den Schwingern zusätzlich die Finanzierung über fünf Jahre gesichert hat.
«Wir sind aber weiterhin auf finanzielle Unterstützung angewiesen und dankbar für jeden Betrag», so Therese Oswald.
Schwinger packen beim Bau selber an
Bei der Vergabe der Bauarbeiten haben wir darauf geachtet, vor allem einheimische Unternehmen zu berücksichtigen. Ausserdem wird ein Teil der handwerklichen Arbeiten von Klubmitgliedern und Aktivschwingern in Fronarbeit geleistet. «So bekommen alle engagierten Vereinsmitglieder auch einen engeren Bezug zu unserem Projekt.»
Läuft alles nach Plan, findet die Einweihung im Herbst statt.

Therese Oswald
Neudorfstrasse 60
8820 Wädenswil
odoswald@bluewin.ch

Schwingklub am Zürichsee linkes Ufer
Gegründet 1906
Trägerverein Neubau Schwinghalle Beichlen

Publireportage - deck for work

Oelpastelle – das wieder entdeckte Mal-Gefühl

Die Oelpastelle von Sennelier überzeugen durch ihre Farbstärke, ihrer Deckkraft und Lebendigkeit der Töne, sowie einer sehr guten Lichtechtheit.

Das Sortiment an Oelpastellen umfasst 110 klassische und 10 irisierende Farben.
Ein fantastisches Mal-Vergnügen!

deck for work
Bahnhofstrasse 12
8810 Horgen
www.deckhorgen.ch

deck
malen.basteln.werken

Neumitglied

«Wir lieben, was wir tun, das macht den Unterschied»

Nicole Matthießen und Nicol Rösler in ihrem «Wohnzimmer».

Den Beruf des Augenoptikers kann man auf unterschiedliche Weise ausüben. Nicol Rösler und Nicole Matthießen gehen einen anderen Weg. Mit viel Leidenschaft für Optik führt der Weg zur neuen Brille im «sehblick», durch ihr neues «Wohnzimmer».

Nicol Rösler und Nicole Matthießen haben in diesem Frühjahr den Schritt in die Selbständigkeit gewagt und an der Einsiedlerstrasse 84a, ehemals Wyss Innendekoration, ihr eigenes Optikergeschäft oder eben «Wohnzimmer», wie es die Beiden nennen, eröffnet. Die typischen grossen Wände mit vielen Brillen sucht man im sehblick vergebens. Der magische Brillen-Spiegel, der nach eigner Idee eines Schreiners aus Oberrieden umgesetzt wurde, bildet das Herzstück der Brillenberatung. Nicol Rösler der dipl. Augenoptiker und gelernter Schreiner, hat das «Wohnzimmers» mit der offenen Küche, welche Büro, Werkstatt und Begegnungszone zugleich ist, selbst geplant und umgesetzt. «Hier kann man zugucken wie wir die Brillen richten», erklärt er das Konzept.

Brillen mit Geschichte

Bei den Brillenkollektionen setzen die Beiden auf ausgesuchte Marken, Independent Labels mit Sitz in Europa. Nicole Matthießen, die sich um das Marketing und die ganzheitliche Beratung kümmert: «Wir legen einen hohen Anspruch an Qualität und schätzen auch ausgefallene Brillen.»

«Wir möchten einen Ort schaffen, an dem die Menschen Brillen aussuchen, Netzwerken, Kaffeetrinken und sich immer wieder neu begeistern und überraschen lassen», so die dipl. Augenoptikerin. Dafür hat das Ehepaar einiges geplant: «Jeden Samstag wird es von 10 bis13 Uhr ein MEET & GREET - for Fans and Friends geben. Alle sind herzlich eingeladen zu kommen, ganz ohne Voranmeldung. Es gibt Kaffee, Kuchen und einen Gast der sich, seine Produkte oder Dienstleistungen vorstellt.» Ausserdem sind verschiedene Events geplant.

Öffnungszeiten

«Wir haben keine fixen Öffnungszeiten», erklärt Nicole Matthießen, «so haben die Kunden die Möglichkeit exklusive Termine zu machen und in Ruhe Brille oder Kontaktlinsen auszusuchen. Steht spontan ein Kunde vor der Tür, ist auch dieser herzlich willkommen.» Den Wunschtermin vereinbart man per What's app, Website oder Telefon.

Events im «sehblick» bis zu den Sommerferien

Samstag, 20. Juni: Velo meets Brille mit ca. 300 verschiedene Sportbrillen von Julbo, Evil Eye und Rudi Project - Velo Ausfahrt um 11 und 13 Uhr mit Specialguest.
Samstag, 27. Juni: Meet & Greet 10 bis 13 Uhr mit «Wunderschön Naturkosmetik» Rahel Merz & «Atelier Schwebas» Regula Basler & Himmelskind.
Samstag, 4. Juli: Meet & Greet 10 bis 13 Uhr, Thermomix Präsentation Bea Rüesch & myChange - Healthy is the new sexy Angi Sidler-Fink.
Donnerstag, 2. Juli: jeden 1. Donnerstag im Monat Afterwork Grill & Chill ab 17.30 Uhr -> jeder bringt sein Fleisch und Bier selber mit, wir stellen den Grill und alkoholfreie Getränke.

sehblick AG
Einsiedlerstrasse 84a
8810 Horgen
Tel. 044 725 02 02
WhatsApp 078 834 54 71
www.sehblick-horgen.ch

sehblick
your choice

Publireportage – Allianz Suisse

Mut heisst weitermachen

Wir sind stolz und dankbar, dass wir unseren Betrieb auch in diesen schwierigen Zeiten aufrechterhalten können.

Ihr Ansprechpartner: Arben Gojani, Hauptagent

Vielen Dank an unsere Geschäftspartner, die gemeinsam mit uns das Tagesgeschäft weiter abwickeln.
Und ein herzliches Dankeschön an alle unsere Kundinnen und Kunden.
Natürlich kümmern wir uns weiterhin um alle Ihre Anliegen rund um Versicherung, Vorsorge und Vermögen – auch wenn wir Sie im Moment nicht persönlich besuchen können.

Bleiben Sie gesund!
Ihr Team der Allianz Horgen

Allianz Suisse
Hauptagentur Horgen
Seestrasse 80
8810 Horgen
Tel. 058 357 23 19
Fax 058 357 23 51
E-Mail: arben.gojani@allianz.ch
www.allianz.ch/gianluca.ablondi

Allianz

Interservice
Schwimmbad-Technik
Schwimmbadbau
Pool-Service
Pool-Laden
Waldhofstrasse 11
8810 Horgen
043 244 10 10

www.schwimmbadservice.ch

First Tower in Horgen mit Traumseesicht,
alles nach SIA 2040
• 1 luxuriöses Penthouse
• 4 exklusive Maisonettewohnungen
THE RE/MAX COLLECTION
Gabriela Döscher
044 533 20 25
gabriela.doescher@remax.ch

Wir verkaufen kleinere und auch grössere Immobilien.

Kisseleff & Egolf AG
Kelliweg 3 - 8810 Horgen
044 725 40 30 - www.ke-ag.ch
K&E
ARCHITEKTUR
REALISATION

Umbauten
Anbauten
Abbruch
Tiefbau
Umgebung
Gipserarbeiten
Kleinaufträge
Fassadenisolationen
Fassadensanierungen
Gerüstbau
Beratungen
Planungen

Scherrer Bau AG
BAUGESCHÄFT
UMBAUTEN
Rietwiesstrasse 38
8810 Horgen
Telefon 044 725 98 02
Fax 055 445 17 09
www.scherrer-umbau.ch

Druckerei STUDER
persönlich
nah
zuverlässig

DRUCKSACHEN ZUM ANBEISSEN
Beratung und Service
Druckerei Studer AG
Burghaldenstrasse 4
8810 Horgen
Telefon 044 718 18 88
www.studerdruck.ch

Publireportage - Dipl. Ing. Fust AG

FUST – Küchen und Bäder aus einer Hand

Eine Küchenplanung will gut durchdacht sein, denn schliesslich will man für lange Zeit viel Freude an der Küche haben. Philipp Larcher und sein Team von Fust Küchen an der Seestrasse unterstützen mit hilfreichen Tipps zur Planung einer Küche oder einem Badezimmer und übernehmen, wenn gewünscht, die ganze Organisation und den Umbau.

«Ein Küchenumbau ist im Normalfall mit einigem Aufwand verbunden. Nicht so bei Fust. Mit eigenen Bauleitern, die auf Wunsch Leitung und Koordination übernehmen, kommen unsere Kunden ohne grossen Aufwand zu ihrer Wunschküche oder ihrem Traumbadezimmer», sagt Filialleiter Philipp Larcher. Durch die individuelle Planung sei jede Fust-Küche und jedes Fust-Badezimmer ein Unikat und deshalb etwas ganz Besonderes. Dabei sei es ihm ein grosses Anliegen, dass die Wünsche seiner Kundinnen und Kunden mit hoher Flexibilität, ausgeprägter Liebe zum Detail und grossem Know-How umgesetzt werden.

Damit der Umbau einer Küche oder eines Badezimmers problemlos abläuft, setzt sich einer der über 40 firmeneigenen Bauleiter vor Ort ein. Er ist der Ansprechpartner für alle Bauprojekte und bietet von der Beratung über die Planung und Offerte bis zur Realisation inklusive Objektübergabe und Garantieleistungen. So kann sich der Kunde zurücklehnen und entspannt zusehen, wie seine Wohnträume in Erfüllung gehen.

Die Küchenberater in den Fachgeschäften verfügen über Fachwissen und Kreativität auf dem gesamten Gebiet der Küchenplanung. In den Fust-Küchenstudios endet die Fachberatung nicht mit der Festlegung von Formen, Materialien und Farben. Auch die Beratung rund um die passenden Einbaugeräte wird grossgeschrieben. Vom Steamer über den Backofen zum Induktionskochfeld – vom Teppan Yaki bis zum WOK – und natürlich bis zum Kühlschrank und Geschirrspüler. Spezielles Augenmerk richtet das Fust-Team dabei auch auf energie- und wassersparende Geräte.

Wer keine Möglichkeit hat, eine der 38 Ausstellungen zu besuchen, vereinbart einen Termin mit einem Küchenfachberater zu Hause. Eine kostenlose Beratung durch einen Mitarbeiter von Fust vor Ort, stellt sicher, dass die Küche später auch unkompliziert, fair, termin- und budgetgerecht umgesetzt wird und alles genau passt.

Seit 13 Jahren in Horgen

Seit August 2007 verkauft Fust in Horgen auch Bäder und Küchen. In der Filiale an der Seestrasse 149 können sich interessierte Leute komplette Küchen und voll ausgestattete Badezimmer ansehen. «Von der tiefen bis zur gehobenen Preislage decken wir alles ab», sagt Filialleiter Philipp Larcher. «Mit dieser umfassenden Preisspanne möchten wir vom Mieter bis zum Einfamilienhausbesitzer alle Leute ansprechen.»

Dipl. Ing. Fust AG
Seestrasse 149
8810 Horgen (ZH)
Tel. 044 718 17 67
www.fust.ch

Dipl.Ing. Fust
Und es funktioniert.
Küchen
Badezimmer
Renovationen

Bauleiter Jan Schmid, Berater Daniel Barudzija und Remo Wenger und Filialleiter Philipp Larcher.

SEEGARAGE MÜLLER AG

PEUGEOT KONZESSIONÄR
Seestrasse 340, 8810 Horgen
Tel 044 718 20 30
www.seegaragemueller.ch

HGV-Redaktion - Lehrstellensituation

Horgens Lehrstellensituation nach dem Lockdown

Die Schweiz sorgt sich um ihre Berufsbildung. Von der Covid19-Krise gebeutelte Unternehmen könnten weniger Lehrstellen anbieten. Tausende von Jugendlichen stünden ohne Ausbildungsplatz da, sagt eine Studie der Universitäten Bern und Zürich. In Horgen ist davon aber noch nicht viel zu spüren.

Bedingt durch den Lockdown konnte der diesjärige Berufswahlmarkt nicht stattfinden.

Im Zusammenhang mit der aktuellen Pandemie ist die Schweizer Wirtschaft mit enormen Herausforderungen konfrontiert. Es ist mit Betriebsschliessungen und mit damit dem verbundenem Verlust von Lehrstellen zu rechnen. Zudem kann es sein, dass Lehrabgängerinnen und Lehrabgänger Mühe haben werden, eine Stelle zu finden. In einer anfangs Mai 2020 veröffentlichten Studie, rechnet Stefan C. Wolter, Leiter der Forschungsstelle für Bildungsökonomie der Universität Bern, damit, dass es bis 2025 dauern werde, bis die Auswirkungen des Konjunktureinbruchs von 2020 überwunden seien und die Zahl der unterschriebenen Lehrverträge wieder das Niveau vor der Coronakrise erreichen würde. Des Weiteren würden durch die tiefe Rezession, die sich abzeichne schweizweit bis zu 20'000 Lehrstellen verloren gehen.

Ganz so schwarz sieht Annette Grüter, die momentane Lage nicht. «Klar, für Jugendliche ohne Lehrstelle wird es langsam ungemütlich», sagt die Leiterin des Berufsinformationszentrums (biz) Horgen. Das sei aber jeden Frühsommer so. Es gäbe immer Schülerinnen und Schüler, die noch keine Lehrstelle gefunden hätten. Oder solche, die die Motivation einen Ausbildungsplatz aktiv zu suchen nicht hätten. Jedoch seien dem biz zur Zeit noch keine Absagen von Lehrstellen im Zusammen mit der Coronakrise bekannt.

Bewerbungsgespräche verschoben

Während des Lockdowns wurden viele Bewerbungsgespräche und Schnuppertage verschoben oder gestrichen. Lehrverträge wurden keine ausgestellt. Jrene Mehr, Präsidentin des Handwerk- und Gewerbevereins Horgen ist jedoch kein solcher Fall bekannt. «Horgens Gewerbe ist gut aufgestellt, mir ist nicht bekannt, dass ein Unternehmen einen Lehrvertrag annullieren oder eine Lehrstelle unbesetzt lassen muss.» Glücklicherweise seien viele Lehrverträge noch vor der Corona-Krise unterschrieben worden – vor allem in den grossen Branchen und bei den attraktiven Berufen. «Es ist aber möglich, dass die Situation in anderen Kantonen weniger gut aussieht.»

Die Lehrstellensuche gestaltet sich diesen Frühling und Sommer anders als in den Vorjahren. In einigen Betrieben, im Pflegebereich oder der Gastronomie etwa, waren situationsbedingt in den letzten Wochen keine Schnupperlehren möglich. Andere Unternehmen, beispielsweise in der Gastronomie haben Bewerbungsgespräche per Videokonferenz geführt und ein persönliches Treffen findet erst jetzt statt.

«Für Jugendliche, die noch auf Lehrstellensuche sind ist es wichtig, sich weiterhin aktiv um eine Lehrstelle zu bemühen», führt Annette Grüter aus. Es seien noch viele Lehrstellen zum Beispiel im Detailhandel oder in handwerklichen Berufen offen. Wer bis jetzt keine Anschlusslösung habe, solle sich unbedingt an das biz wenden. «Wir werden die Jugendlichen dort Unterstützen wo es nötig ist. Zum Beispiel beim Optimieren von Bewerbungsunterlagen, oder bei der Suche nach einer Anschlusslösung.»

Standortförderung Zimmerberg-Sihltal

Elektronische GV der Standortförderung

Die Corona-Bestimmungen zwangen die Standortförderung Zimmerberg-Sihltal, ihre GV elektronisch abzuhalten. Trotzdem war die Beteiligung gut. Als neuer Präsident der Unternehmervereinigung Horgen wurde Peter Herzog gewählt, der ehemalige Gemeindepräsident von Langnau.

Die geplante Generalversammlung in der Jugendherberge Richterswil musste aus bekannten Gründen abgesagt werden. Nach Abklärung mit dem SECO führte der Verein seine GV dann elektronisch durch. 36 stimmberechtigte Personen haben an dieser Umfrage zwischen dem 20. März und dem 1. April 2020 teilgenommen. Sie vertraten insgesamt 65 Stimmen, was einer Stimmbeteiligung von 49 Prozent entspricht.

Die Traktandenliste enthielt keine aussergewöhnlichen Anträge. Alle Abstimmungsergebnisse waren einstimmig oder mit einzelnen Enthaltungen gemäss den Anträgen des Leitenden Ausschusses angenommen worden.

Peter Herzog ist neuer Präsident der UVH

Die Wiederwahl von Dr. Matthias Kaiserswerth und die Ersatzwahl von Peter Herzog – designierter Präsident der Unternehmervereinigung Horgen und Nachfolger von Ken Füglistaler – erfolgten ebenfalls einstimmig bzw. mit einer Enthaltung. Auch die langjährige Revisionsstelle wurde einstimmig bestätigt. Das entsprechende Protokoll ist auf der Homepage hinterlegt.

Leitende Ausschuss dankt den Mitgliedern für die Mitwirkung und hofft, dass die noch geplanten Veranstaltungen für 2020 durchgeführt werden können.

Standortförderung Zimmerberg-Sihltal
standortfoerderung@zimmerberg-sihltal.ch
www.zimmerberg-sihltal.ch

ZÜRICH PARK SIDE®
ZIMMERBERG-SIHLTAL
KNONAUER AMT
HÖFE
EINSIEDELN
ZUG

Graben AG
Neuhofstrasse 20
8810 Horgen
Tel. 044 725 64 80
info@grabenag.ch
www.grabenag.ch
GRABEN AG TIEFBAU
Seit 40 Jahren Ihr Ansprechspartner für alle Tiefbauarbeiten

KERN
Gärtnerei
Gartenbau • Gartenunterhalt
Innenbegrünung
Glärnischstrasse 54 8810 Horgen 044 728 82 82
info@kern-gaertnerei.ch www.kern-gaertnerei.ch

Damit Sie sagen, was Sie sagen wollen:
Texte vom Profi
Internetinhalte | Reklamationsschreiben | Geschäftsberichte
Publireportagen | allg. Korrespondenz
Textschneiderin | Corinna Schneider T 043 244 51 77 | 8816 Hirzel Bächenmoosstrasse 20 | info@textschneiderin.ch www.textschneiderin.ch

GROND METZGEREI
Dorfgasse 15
8810 Horgen
Tel. 044 725 42 13
Seebnerstrasse 14
8185 Winkel
Tel. 044 861 07 08
info@grond-metzgerei.ch
www.grond-metzgerei.ch

HOME & FASHION OUTLET
MARKEN-LAGERVERKAUF
50 – 70% RABATT
Fr, 26. Juni, 10 – 20 Uhr
Sa, 27. Juni, 10 – 18 Uhr
Mo, 29. Juni, 10 – 19 Uhr
Waldegg-Center, Horgen
Einsiedlerstrasse 301
Besuchen Sie uns auf Facebook.
facebook.com/homeandfashionoutlet

Baumann HJ
Sonnen-& WetterSchutz GmbH
40 JAHRE
Beratungen • Lieferungen • Montagen • Reparaturen
Renovationen • Neubauten • Umbauten
www.hjbaumann.ch info@hjbaumann.ch
Gehrenstrasse 11 8810 Horgen ☎ 044 725 71 56

Wettstein
Ihr Heizöl-Lieferant am linken Zürichseeufer.
Tel. 044 725 47 13 www.wettstein-heizoel.ch

Verkehrsverein Horgen

Neuer Präsident beim Verkehrsverein Horgen

Anfang Juni wurde Paul Bächtiger zum Präsidenten des Verkehrsvereins Horgen (VVH) gewählt. Er stellt unter anderem sicher, dass der Verein auch in Zukunft interessante Führungen anbieten kann und so ein wichtiger Teil der Arbeit des Verkehrsvereins weitergeführt wird.

Paul Bächtiger ist neuer Präsident des Verkehrsvereins Horgen.

Aufgrund der vom Bundesrat erlassenen COVID-19-Verordnung zur Bekämpfung des Coronavirus war es dem Verkehrsverein Horgen leider nicht möglich, die 133. Generalversammlung wie gewohnt physisch abzuhalten. Deshalb wurde Anfang Juni schriftlich abgestimmt und nach Auszählung der Stimmen steht fest, dass Paul Bächtiger der neue Vereinspräsident ist.

«Ich freue mich auf diese Aufgabe und auf die Arbeit mit dem Vorstand», sagt Bächtiger nach seiner Wahl. Er habe bereits zahlreiche Ideen für neue Führungen, die er umsetzen wolle – zum Beispiel eine Schwanenplatzführung. Dabei würde es um die Geschichte von Schirm Müller mit Schirm-Museum gehen, aber auch um die Gelateria, die früher eine Bäckerei war und die Geschichte des Schwanen. Auch habe er vor, eine Führung rund um Horgens Türen und ihre Geschichten anzubieten.

Paul Bächtiger ist kein Unbekannter beim Verkehrsverein Horgen. Seit vielen Jahren führt er Interessierte durch das Dorf, erzählt von Fabrikantenvillen, von Geistern und unheimlichen Begegnungen oder informiert über das Horgen von früher. Nun ist er auch Präsident des Verkehrsvereins Horgen (VVH). Als ehemaliger Gemeinderat, aktiver Führer und Vorstandsmitglied des Verkehrsvereins von 2000 bis 2009 bringt er viele Kenntnisse mit, die ihm seine Arbeit erleichtern werden.

Des Weiteren wird der VVH seinen Aufgabenbereich verändern und hat in Gesprächen Lösungen gesucht, damit die Aufgabenerfüllung weiterhin gewährleistet ist. Mit der Konzentration auf ein tolles Führungsangebot soll ein wichtiger Teil der Arbeit des Verkehrsvereins weitergeführt werden. Andere Aufgaben wie die Organisation der Bundesfeier, Unterhalt der 200 roten Ruhebänke und der rund 100 Flurschilder hat die Gemeinde übernommen. Die Durchführung der Vereinsempfänge nach eidgenössischen Veranstaltungen und der jährlichen Präsidentenkonferenz hat André J. Ruggli übernommen.

Fritz Haller Kaminfegergeschäft GmbH
Albisstrasse 26 · 8915 Hausen am Albis
Telefon 044 764 08 55 · Natel 079 291 00 58
www.haller-haustechnik.ch

Widler Gartenbau
Gartenbau mit Herz
Widler Gartenbau GmbH, Rosenweg 5, 8810 Horgen
Tel. 044 772 25 35, info@widler-gartenbau.ch
www.widler-gartenbau.ch

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT
VON POLL REAL ESTATE®
Ihre Immobilien-spezialisten am Zürichsee
VON POLL REAL ESTATE Zürichsee Linkes Ufer
Gotthardstrasse 42 | 8800 Thalwil
T.: 044 722 52 52 | zuerichsee@von-poll.com
www.von-poll.ch/zuerichsee-linkes-ufer

Publireportage – MooiMooi

Boutique MooiMooi schliesst die Türe

Nach 10 Jahren Geschäftstätigkeit in der Dorfgasse in Horgen, schliesst Ellen de Vos Ende September ihre kleine Boutique MooiMooi.

Ellen de Vos ist nur noch bis 19. September im MooiMooi anzutreffen.

Als Ellen de Vos im Jahr 2004 mit ihrer Familie in die Schweiz kam, begann für alle ein neues Leben. Auch Ellen hat sich damals beruflich neu orientiert. Als Dentalassistentin in ihrem «früheren Leben» gab es bereits einen hohen ästhetischen Anspruch an ihre Tätigkeit. Und genau dieser Aspekt hat sich in ihrem neuen Wirkungsbereich voll entfaltet. Synonyme für ästhetisch sind schön, künstlerisch und elegant. Die Liebe zu schönen Dingen, guter Qualität, ehrlicher Handwerkskunst gepaart mit einem besonderen Gespür für geschmackvolle Artikel und elegante Mode, führte sie zur Eröffnung ihres eigenen Geschäftes. Genau vor 10 Jahren machte sie sich selbständig und MooiMooi war geboren. Es war eine abwechslungsreiche tolle Reise mit ständigem Streben nach Verbesserung und damit einhergehendem Wandel. Bis in das Jahr 2017 konnte MooiMooi auf diese Weise ständig und beträchtlich wachsen. Danach wurde die Situation herausfordernder. Genauso wie andere kleine Unternehmen, hatte auch MooiMooi eine schwere Zeit zu bewältigen. Dieser Herausforderung hat Ellen de Vos sich lange gerne und engagiert gestellt. Einen entscheidenden Wendepunkt hat die Verlegung des Horgener Dorfmarktes aus der Dorfgasse heraus, veranlasst durch Pro Horgen, dargestellt. Ohne wirklich gut zu verstehenden Grund musste MooiMooi, genauso wie die anderen Geschäfte der Dorfgasse, auf die zwei gemütlichsten Tage des Jahres verzichten. Es bedeutete neben dem Umsatzverlust auch der Chance beraubt zu werden, neue Kunden kennenzulernen bzw. von ihnen entdeckt zu werden. Engagiert hat Ellen 350 Unterschriften gesammelt. Leider blieb dies, genauso wie ein Gespräch im Gemeindehaus, erfolglos. Diese Erlebnisse haben Ellens Motivation verändert. Durch ein auch im privaten Bereich anspruchsvolles Jahr 2019, fehlte schliesslich die notwendige Energie um weiter optimistisch für MooiMooi nach vorne zu schauen. Ende des Jahres 2019 traf Ellen de Vos die Entscheidung, das Geschäft nicht mehr weiterzuführen. Am Samstag, dem 19. September 2020 wird sich die Tür von MooiMooi für immer schliessen. Bereits ab Juli 2020 beginnt der Sale auf ausgewählte Artikel. Ellen dankt ihren Kundinnen und Kunden von Herzen für eine wunderbare Zeit mit schönen Gesprächen und Freundschaften und für das entgegengebrachte Vertrauen.

Publireportage – Alu Architekten

Arztpraxis mit luftigem Flair

Die freundliche und luftige Atmosphäre zeigt sich schon beim Empfang...

... und setzt sich im Behandlungsbereich fort.

Die Vorgaben waren klar. In der Praxis für Kinderpneumologie von Dr. Karin Hoyler in Horgen sollen sich die kleinen Patienten, aber auch deren Begleitung wohl fühlen. Dazu galt es, die besonderen Anforderungen an eine Arztpraxis zu erfüllen. Das Architekturbüro ALU Architekten in Thalwil hat sich der anspruchsvollen Aufgaben angenommen.

In der spezialisierten Praxis werden Säuglinge, Kinder und Jugendliche mit Atemwegserkrankungen behandelt. «Wir wollten eine luftige Atmosphäre schaffen, damit sich die Patienten nicht noch zusätzlich eingeengt fühlen», sagt Markus Uhlmann von den ALU Architekten. So wurde darauf geachtet, dass viel Glas das Tageslicht frei durch die Praxis strömen lässt. Wo Lampen zum Einsatz kommen, sorgen Stoffschirme dafür, dass keine Klinikatmosphäre aufkommt. Bei der Wahl der Oberflächen wurde darauf geachtet, dass diese sich ästhetisch in das Erscheinungsbild einfügen, aber auch praktisch sind und den speziellen Hygieneanforderungen an eine Arztpraxis genügen.

Durchsicht vs. Privatsphäre

Glaswände schaffen zwar eine luftige Atmosphäre, bieten aber keinen Schutz vor unerwünschten Blicken. Gelöst wurde diese Aufgabe mittels halbtransparenten Sichtschutzfolien, die das Praxissujet «Löwenzahnschirmchen» auf-nehmen. Zusammen mit dem Farbkonzept welches ein kräftiges Violett mit warmen Naturtönen und Nussbaumholz verbindet, wird eine behagliche Atmosphäre geschaffen und der Behandlungserfolg wird unterstützt.

Für Kinder, aber nicht kindlich

Es war von Anfang an klar, dass es eine besondere Kinderarztpraxis werden sollte. Hier gehen hochspezialisierte Medizin mit modernster Technik Hand in Hand mit individueller Betreuung jedes Patienten. «Bei uns sollen sich Patienten vom Säugling bis zum Jugendlichen wohl fühlen. Wir haben auf Kleinkindermotive verzichtet und bewusst den poetischen und zeitlosen Ansatz mit dem Löwenzahnschirmchen gewählt. Diese stehen sinnbildlich für das, was wir als Ziel verfolgen: freier atmen», sagt Dr. Karin Hoyler.

ALU Architekten
Alte Landstasse 127
8800 Thalwil
Tel. 044 720 70 00
www.alu-arch.ch

CLEANSI
Reinigungen GmbH
Aaweiherstrasse 3 8810 Horgen Telefon 044 202 08 08
Mobile 079 422 19 14 www.cleansi-reinigungen.ch

SPRING Event Support
Planung, Verkauf & Vermietung
Technisches Event-Management
Messen
Modeshow
Versammlung
Vernissage
Festzelt
Jubiläum
Präsentation
Konzert
Theater
Spring AG - Glärnischstrasse 68 - 8810 Horgen - www.spring-ag.ch - 044 725 61 61

Ginesta IMMOBILIEN
GINESTA IMMOBILIEN AG
LINDENSTRASSE 3 T 044 728 82 00 INFO@GINESTA.CH
8810 HORGEN F 044 728 82 05 WWW.GINESTA.CH

Traumschöne Hochzeitskreationen.
Dekoratives für kleine und grosse Anlässe.
Trost spendende Werke.
DOFLORES
Annette Reich | Zugerstrasse 12 | 8810 Horgen
T 044 725 49 91 | www.doflores.ch

PlageX
professionelle Schädlingsbekämpfung
- Ameisen
- Silberfischchen
- Schaben
- Motten
- Nager
- Wespen
- Spinnen

und vieles mehr.....
www.plagex.ch / info@plagex.ch
T: 044 725 36 36 / H: 079 725 36 36
Unser Grundsatz:
So wenig wie möglich aber so viel wie nötig
Floraweg 6 / 8810 Horgen

Brauchen Sie Unterstützung im Büro?
Office-Fee
Mein Angebot für Sie:
- allgemeine Office Arbeiten
- Debitoren- Kreditorenbuchhaltung
- Korrespondenz D / E
- Mailings / Newsletter
- Kundenbetreuung
- Präsentationen erstellen
- Social Media
- Mailings / Newsletter
Ob auf Stundenbasis oder für einen bestimmten Zeitraum - zusammen finden wir die richtige Lösung.
Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme:
Sandra Steiner / sandra.steiner@office-fee.ch / office-fee.ch

SCHREINEREI KLEINER

Schreinerei Kleiner
Chalbisau 9
8816 Hirzel
Telefon 044 729 91 47
Fax 044 729 90 36
www.schreinerei-kleiner.ch

Horgen
Seestrasse 305
8810 Horgen
Telefon 044 725 42 97
info@baeckerei-vetterli.ch
www.baeckerei-vetterli.ch
Bäckerei Conditorei Vetterli Käpfnach-Horgen

Wir kümmern uns täglich, wöchentlich
oder monatlich um Ihren Garten
— Trüb für Grün, Horgen
Trüb für Grün

Küchen und Badezimmer

- Riesenauswahl
- Heimberatung
- Umbau aus einer Hand
- Lebenslange Garantie
- Montage mit eigenen Schreinern

Fust Und es funktioniert.
Filiale Horgen, Seestrasse 149
Telefon 044 718 17 67

kusenberg OPTIK HORGEN
Seestrasse 149 044/7251911 www.kusenberg.ch

Wohnungsreinigung
Unterhaltsreinigung
Fensterreinigung
Büroreinigung
Baureinigung
Hauswartung
IDA-H Reinigungsteam GmbH
Tödistr. 48, 8810 Horgen | Zürich - Horgen | 044 / 313 99 44 | www.ida-h.ch

Parkett Teppiche Bodenbeläge Laminate Reparaturen verlegen schleifen versiegeln
Holztechnik PAKRU GmbH
W. Bührer 8810 Horgen 044 725 82 18
Wir verlegen worauf sie stehen...

HGV-Redaktion – Bührer Reisen Hirzel

«Falls Italien ausfällt, verbringen wir unsere Ferien zu Hause»

Die Corona-Krise trifft die Reisebranche brutal. Weltweit haben die Länder ihre Grenzen dichtgemacht. Auch bei Bührer Reisen auf dem Hirzel stand alles still. Die HGV Horgen News hat mit Monika Korrodi über die Zeit nach dem Lockdown gesprochen.

Monika Korrodi, von einem Tag auf den andern ging in der Reisebranche nichts mehr. Wie war die Situation Mitte März in Ihrem Reisebüro?
Einfacher als vorher, denn als am 16. März 2020 vom Bundesrat die «ausserordentliche Lage» einberufen wurde und die Grenzen zu gingen, war die Lage für uns klar. Seit diesem Tag stehen unsere Cars und es folgten Annullationen, Rückzahlungen und Umbuchungen. Vor dem Lockdown war es schwieriger zu entscheiden, ob eine geplante Reise durchgeführt werden kann oder nicht.

Wie gehen Sie mit der momentanen Situation um?
Bis Ende Juni sind alle Reisen storniert und die Reisecars bleiben zu Hause. Ab Juli werden wir wieder Reisen anbieten, hauptsächlich in der Schweiz, Deutschland und Österreich.

Ab welchem Datum hoffen Sie denn, dass wir wieder uneingeschränkt reisen können?
Für die Schweiz sehe ich Lichtblicke und wir hoffen, dass man ab Mitte / Ende Juni in der Schweiz, Deutschland und Österreich wieder reisen darf. Uneingeschränkt wird dies aber eher nicht sein.

Wo sollen Schweizerinnen und Schweizer 2020 Ferien machen?
Beruft man sich auf die Aussage des Bundesrates, dann in der Schweiz. Ich halte Deutschland und Österreich aber auch für geeignet, vor allem in wenig besiedelten Regionen.

Gibt es auch für Busreisen ein Schutzkonzept? Haben Sie bereits Busreisen damit geplant?
Ja das gibt es. Es wurde am 08.05.2020 vom Schweizerischen Nutzfahrzeugverband ASTAG ausgearbeitet und beinhaltet folgende Punkte:

- Vermeiden Sie Händeschütteln.
- Halten Sie beim Ein- und Aussteigen Abstand.
- Husten und niesen Sie in die Armbeuge oder in ein Taschentuch.
- Gründlich Hände waschen.
- Benutzen Sie den fix installierten Desinfektionsspender im Car. Nehmen Sie bitte zusätzlich auch Ihr eigenes Desinfektionsmittel mit.
- Verwenden Sie die vorhandenen Plastiksäcke für Ihren persönlichen Abfall. Bitte Keinen Abfall direkt in die Sitztasche.
- Wen möglich verzichten wir auf eine Vollauslastung aller Sitzplätze – wenn dies nicht möglich ist, empfehlen wir Ihnen eine Gesichtsmaske zu tragen (Eigenverantwortung).
- Die 1. Sitzreihe hinter dem Chauffeur wird freigelassen.
- Spezielle Reinigung vom Car vor / nach der Fahrt: die Berührungspunkte werden desinfiziert.
- Wir planen die verbleibenden Reisen mit einer maximalen Teilnehmerzahl von 20 Personen und natürlich unter Einhaltung der Schutzmassnahmen.

Werden Sie dieses Jahr noch verreisen? Wenn ja, wohin?
Das ist zurzeit noch offen. Geplant waren Strandferien mit Freunden in Italien. Ob dies möglich ist, wissen wir noch nicht. Falls Italien ausfällt, verbringen wir unsere Ferien zu Hause.

Bührer Reisen Hirzel
Veloerlebnis.ch
Zugerstrasse 3, 8816 Hirzel
www.buehrer-reisen.ch
www.veloerlebnis.ch

BÜHRER·REISEN HIRZEL

Publireportage - Schaub Haustechnik AG

LaPreva: Dusch-WC mit vielen Extras

Überall dort, wo es um Reinigung und Hygiene geht, spielt Wasser die zentrale Rolle. Wasser reinigt nicht nur gründlicher, sondern auch sanfter als Papier. Mit einem Dusch-WC von LaPreva fühlt man den ganzen Tag über wirklich sauber und möchte dieses Gefühl nicht mehr missen.

Das Dusch-WC LaPreva P2 in zeitlos-modernem Design passt in jedes Bad.

Mit dem Modell P1 hat LaPreva neue Massstäbe in Bezug auf Funktionalität, Komfort, Design und Benutzerfreundlichkeit gesetzt. Das LaPreva P1 verbindet die Reinigungskraft von Wasser mit modernster Technik. Dabei wird höchsten Ansprüchen Rechnung getragen – sowohl in der Körperpflege als auch in der Gerätehygiene.
Das Dusch-WC LaPreva P2 präsentiert sich dezent in zeitlos-modernem Design. Alle Hightech-Elemente sind unsichtbar in die spülrandlose Vollkeramik integriert – zum Beispiel die Hygieneprogramme zur thermischen Reinigung und zur automatisierten Entkalkung.
Das jüngste Dusch-WC LaPreva P3 besticht durch seine Einfachheit. Ein satter Duschstrahl, einfachste Bedienung per Multifunktionsknopf oder App, eine spülrandlose Keramik und ein formschönes Design. Kompromisse macht LaPreva keine – auch nicht beim einfachsten Dusch-WC.

LaPreva Dusch-WCs kennenlernen
Besuchen Sie die Ausstellung VIVARTE im Arn und lernen Sie die LaPreva Dusch-WCs kennen. Die Mitarbeiter von Schaub Haustechnik AG beraten Sie kompetent und mit Freude. Zubehör für Dusch-WCs bekommen Sie bei VIVARTE service, dem Laden im Dorf.

Schaub Haustechnik AG
Aaweiherstrasse 3
8810 Horgen
Tel. 044 718 20 20

Schaub Haustechnik

Neumitglied

Wunderschön mit Naturkosmetik

Rahel Merz hat sich im Januar mit ihrem eigenen Kosmetikstudio Wunderschön selbständig gemacht. Ihre Kundinnen und Kunden verwöhnt sie mit Produkten einer Hightech Naturkosmetiklinie.

«Wissen, was drin ist», lautet das Credo von Kosmetikerin Rahel Merz, die sich im Januar dieses Jahres den Traum vom eigenen Studio verwirklicht hat. Das sei ihr ein grosses Anliegen. Und das sei auch der Grund, warum sie mit Produkten der Hightech Naturkosmetiklinie von Team Dr. Joseph arbeiten würde. «Es handelt sich um sorgfältig ausgewählte Produkte, eine Kombination von natürlichen Inhaltsstoffen und modernster Technologie. Zudem werden sie nachhaltig und ohne Tierversuche hergestellt», erklärt die Horgnerin.

«Gesunde und schöne Haut ist für mich eine Herzensangelegenheit. Die Haut ist der Spiegel unserer Seele, sie ist zudem das grösste Organ des menschlichen Körpers. Vor allem fasziniert mich das Zusammenspiel von Wohlbefinden, Gesundheit und Umwelteinflüssen auf die Haut». Gerade deswegen erstellt die gelernte Kosmetikerin anhand des Anamnesegespräches und der Hautanalyse eine optimale Behandlung und erarbeite einen passenden Behandlungsablauf für ihre Kundinnen und Kunden.

Während ihrer Berufslehre zur Kosmetikerin EFZ habe sie sich fundiertes Fachwissen angeeignet, welches sie mit dem Fachausweis in Richtung Medizinische Kosmetik erweitert habe. «Ich habe mich auf das Gebiet der Aknebehandlung und auf Beratungen rund ums Thema Haut spezialisiert. Dieses Knowhow werde ich nun in meinem eigen Studio anwenden.»

Wunderschön Naturkosmetik
Rahel Merz
Löwengasse 20
8810 Horgen
Tel. 044 725 90 00
Mail: info@wunderschoen-horgen.ch
www.wunderschoen-horgen.ch

Publireportage - Von Poll Real Estate

Bauland an bester Lage in Thalwil

Mitten in Thalwil an zentraler Lage vermittelt Von Poll Real Estate eine grosszügige Parzelle mit Altbestand, die auf visionäre Investoren oder Eigennutzer wartet.

Im Herzen von Thalwil - nur drei Minuten zu Fuss vom Bahnhof entfernt, Schulen und Einkauf alles in nächster Nähe – liegt diese grosszügige Parzelle mit einer Grundstücksfläche von über 900 m². Das Bauland mit einem in die Jahre gekommenen Mehrfamilienhaus (es befinden sich heute drei 4-Zimmerwohnungen darin), gehört zur Bauzone WG3. Nach einer umfassenden Renovation eignet sich dieses Objekt hervorragend für ein Mehrgenerationen-Haus oder als äusserst grosszügige Einfamilien-Villa. Da es keinem Denkmalschutz unterliegt, kann auch ein Ersatzneubau realisiert werden.

Ob nun die visionären Investoren oder die Altbauliebhaber angesprochen sind, diese Liegenschaft hat grosses Potenzial. Interessenten können sich gerne direkt an die Immobilienexpertin Steffi Buzziol-Labas wenden, sie leitet das Von Poll Real Estate Büro an der linken Zürichseeseite. Sie und ihr Team sind auf die Vermittlung wertbeständiger Wohn- und Geschäftsimmobilien in bevorzugten Lagen spezialisiert. Dabei beraten sie Eigentümer und Kaufinteressenten kompetent vom persönlichen Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss.

Dr. Steffi Buzziol-Labas und ihr Team beantworten gerne Ihre Fragen, besichtigen auf Wunsch Ihre Liegenschaft und erstellen eine ausführliche Immobilienbewertung.

Von Poll Real Estate
Zürichsee Linkes Ufer
Gotthardstrasse 42
8800 Thalwil
T 044 722 52 52
zuerichsee@von-poll.com
www.von-poll.ch

... direkt zum Carrossier
www.carrosserie-taveri.ch
Luigi Taveri AG
carrosserie suisse

POLYRAPID
SAUBERE ARBEIT
✶ Fassadenreinigung /-pflege
✶ Unterhaltsreinigung
✶ Bau-/ Spezialreinigung
✶ Facility Services
POLY-RAPID AG
ehemals A. Kappeler Reinigungen AG, Einsiedlerstrasse 535, 8810 Horgen
www.poly-rapid.ch, Tel. 044 725 77 11

BRUPBACHER GATTI
ELEKTRO
TELEMATIK
Strom.
Unsere Spezialität.
Horgen 044 718 22 22 | Wädenswil 044 782 61 11
www.brupbacher-gatti.ch

Werbe-
Artikel, -Tafeln + -Planen
Fahrzeugbeschriftungen
Bekleidung , Stickereien
immowerb
innovative marketingmethoden & werbung
Peter Honegger
Tel. 044 726 08 73
Karrenstrasse 10 8810 Horgen
info@immowerb.ch www.immowerb.ch

by Ogi
Events Marketing Communication
Ogi Events GmbH
Mythenstrasse 148
8810 Horgen
044 536 18 28
www.ogi-events.ch

STAHLBAUMANN
GEHRENSTEGWEG 4 8810 HORGEN
079 476 55 61
METALLBAU – BRANDSCHUTZ – PROJEKTIERUNGEN

Ferien zu Hau

**Besonders mit kleinen Kindern sind Familienferien zu Hause eine prim
man braucht keine unnötige Energie, den Ferienort kinderfreundlich ein
Und was der Ferienstimmung und der eigenen Entspannung gut tut, fö
Ideen für abwechslungsreiche Ferien vor d**

Wurst vom Grill

Erst eine kleine Wanderung und danach zur Belohnung eine Wurst vom Grill. Oder ein Spaziergang zur nächsten Feuerstelle im Wald und ganz einfach die Wurst am Stecken bräteln – für Gross und Klein ein tolles Naturerlebnis.
Gegrillt wird überall, vorzugsweise an einem dafür vorgesehenen Platz mit Grillstelle. Ideal dafür sind die hausgemachten Würste der Metzgerei Grond. Neben der Schweizer Nationalwurst, dem Cervelat, einer Kalbs-, Schweins-, oder Currybratwurst oder der Feuerwehrwurst, hat die Metzgerei Grond auch andere gluschtige Grillspezialitäten im Sortiment.
Preis ab Fr. 2.40.

Metzgerei Grond
Dorfgasse 15
www.metzgerei-grond.ch

Im Garten abhängen

Ob kunterbunt oder schlichte Eleganz – eine Hängematte bringt einen Hauch Entspannungskultur in den Garten. Die Mayas betrachteten die Hängematte als ein Geschenk der Götter. Die Hängematten von Loja Central in Horgen sind sehr bequem, passen sich sehr gut an den Körper an, sind weich und leicht zu verstauen. Die farbigen Hängematten mit originalen Designs stammen aus einer Fair Trade-Produktion in Guatemala. Gefertigt werden sie aus 100% Baumwolle und haben eine Tragelast von bis zu 180 Kilo. (Ohne Untergestell)
Preis ab Fr. 129.–

Loja Central
Zugerstrasse 15

Den r
Dur

Ein guter Schutz f
im Sommer sehr
aus der eigenen K
Diem bieten alles,
braucht. Die Brille
einem trendigen D
lem auch mit sehr
Active Filter verst
absorbiert viel Lic
lend. Der ultraleic
sichere Rahmen s
ohne die hohe Ha
Die ideale Brille a
Biken oder einfac
Preis Fr. 98.–

Nicole Diem
Dorfplatz 3
www.nicolediem.

use in Horgen

na Alternative: Lange, ermüdende Autofahrten fallen weg, nzurichten und schont erst noch Portemonnaie und Umwelt. örderт auch das Familienleben. Die HGV Horgen News hat er Haustür zusammengestellt.

richtigen chblick

ür die Augen ist gerade wichtig. Sonnenbrillen Kollektion von Nicole , was eine Sonnenbrille en punkten nicht nur mit Design, sondern vor al- r guten Gläsern. Der LST ärket die Kontraste und cht, wirkt aber aufhel- chte, flexible und bruch- sorgt für Tragekomfort, ltbarkeit zu beeinflussen. m See, zum Wandern, h Ausruhen.

ch

Frische Brise

Der Sommer im nicht klimatisierten Büro kann richtig heiss werden. Für ein wenig Kühlung sorgt ein Standventilator, der unscheinbar in einer Ecke platziert werden kann, von wo er äusserst effektiv den Raum kühlt. Die perfekte Brise erzeugt der Air Shower Ventilator Benoeco F120 von Fust Elektrogeräte. Das Gerät ist der perfekte Ventilator für das Schlafzimmer oder mittelgrosse Räume. Er zeichnet sich durch ein stilvolles und innovatives Einarmdesign aus, das einen ausgezeichneten Luftstrom ermöglicht. Preis Fr. 89.90.

Dipl. Ing. Fust AG
Zugerstrasse 30
www.fust.ch

Pestemaltücher – Vielseitig einsetzbar

Ob am Strand, in der Badi oder auf dem Liegestuhl der Terrasse: Ein schönes Strandtuch ist im Sommer ein Muss. Im Vivarte Service an der Alten Landstrasse 14 findet man die beliebten Pestemaltücher. Alle Strandtücher haben gemeinsam, dass sie in tollen Farben und Prints daher kommen. Gute Laune kommt besonders bei Strandtüchern mit Blumenmustern auf. Strandtücher in maritimen Farben wie Blau, Rot und Weiss überzeugen im zeitlosen Streifenlook. Das Pestemaltuch ist die praktischste Variante unter allen Strandtüchern. Da die leichten Tücher eingerollt gut in die Tasche passen, ist man unterwegs flexibel. Das macht sie auch zum idealen Begleiter für das Sportprogramm. Preis ab Fr. 19.80.

Vivarte service
Alte Landstrasse 14
www.vivarte-service.ch

Designed by Kstudio / Freepik

haarstudio
charisma
Zugerstrasse 11 · 8816 Hirzel
Telefon 044 729 88 11 · www.haarstudio-charisma.ch

Ihre richtige Wahl für
Revisionen
Buchhaltungen
Steuern
Rufen Sie an, es lohnt sich!
044 729 80 40
Kirchrain 17
8816 Hirzel
044 729 80 40
www.burger-treuhand.ch
BURGER + BURGER
Treuhand

ANLIKER | Für alle Baufragen
Ihr kompetenter Partner.
ANLIKER
ANLIKER AG Bauunternehmung, Tödistrasse 80, 8800 Thalwil
Telefon 044 722 64 64, Fax 044 722 64 69, thalwil@anliker.ch, www.anliker.ch

GERBER H. P. ELEKTRO AG
seit 1986
Schönenbergstrasse 41
8816 Hirzel
Tel. 044 729 99 11
info@gerberelektroag.ch
www.gerberelektroag.ch
Elektro-Installationen
Telefon- und
TV-Installationen
Haushaltgeräte
innovativ – persönlich – kompetent

Publireportage – Taverne Schwan

Die Taverne Schwan ist wieder für euch da

Und verwöhnt euch auf verschiedenste Art und Weise mit ihren kulinarischen Köstlichkeiten.

Seit dem 11. Mai 2020 ist es endlich wieder möglich, die feinen Köstlichkeiten aus der Schwan Küche zu geniessen. Die vielseitigen Angebotsarten lassen dabei keine Wünsche offen.
Im Restaurant Taverne wird unter Einhaltung der vorgegebenen Schutzmassnahmen von Dienstag bis Samstag zu den gewohnten Zeiten das Mittag- und Abendessen angeboten, bei schönem Wetter lädt selbstverständlich die herrliche Terrasse rund um den Schwan Brunnen zum Verweilen ein.
Aufgrund der reduzierten Platzanzahl wird wärmstens empfohlen, rechtzeitig einen Tisch zu reservieren.
Für alle, denen ein Restaurantbesuch noch zu früh erscheint, gibt es ebenfalls gute Nachrichten: Der Schwan Abhol- und Lieferservice wird nach wie vor von Dienstag bis Samstag aufrecht erhalten und bietet die perfekte Gelegenheit für diejenigen, die mit ein paar Handgriffen ein feines Schwan-Gericht selbst fertigstellen und zuhause geniessen möchten.
Wer hingegen am Mittag nur wenig Zeit hat, kann von den bereits fertig gestellten ‚to go'-Gerichten profitieren: Von Dienstag bis Samstag zwischen 11.45 und 13 Uhr werden Gaumenfreuden wie das Kalbsgeschnetzelte mit Rösti oder auch der legendäre Pulled Beef Burger über die Gasse angeboten.

Hotel & Taverne Schwan
Zugerstrasse 9
8810 Horgen
Tel. +41 (0)44 725 52 52
welcome@hotel-schwan.ch
www.hotel-schwan.ch

Hotel & Taverne
SCHWAN

Publireportage – Lufttechnik AG

«Präzisionsklima» für Präzisionswerkzeuge

Um ein optimales Raumluftklima zu erhalten, wurde die Lufttechnik AG beauftragt die Belüftung und die Klimatisierung der bestehenden Büroräumlichkeiten der Firma BIG KAISER Präzisionswerkzeuge AG in Rümlang zu erstellen.

Lüftungskanäle mit minimalem Platzbedarf und maximaller Effizienz.

Die Firma BIG KAISER Präzisionswerkzeuge AG ist ein Unternehmen, welches weltweit tätig ist und ihre Präzisionswerkzeuge werden in Maschinenbau, in der der Fahrzeug-, Luftfahrt- sowie Raumfahrt-Industrie eingesetzt. Der Auftrag der «Wädenswiler Lüftiger» war das optimale Raumklima für die Büroräumlichkeiten und Sitzungszimmern sicher zu stellen.
Bei der Lüftungsanlage wurde eine Anlage mit reversiblen Kälteanlage eingesetzt. Hier wird die Aussenluft nebst der Filtrierung und der Wärmerückgewinnung zusätzlich je nach Bedarf durch die reversible Kälteanlage gekühlt oder erwärmt. Um den zusätzlichen Kühlbedarf in den Büros Rechnung zu tragen, wurden ergänzend Umluftkühlgeräte installiert.

Da der Umbau während des laufenden Betriebs erfolgte, mussten die einzelnen Arbeitsschritte in Absprache mit den Kunden und in Koordination mit den anderen Gewerken erfolgen. Die Installationen konnten nur Raumweise erstellt werden. Weiter waren die örtlichen Gegebenheiten eine Herausforderung. Durch die geringe Raumhöhe war die Montage der Leitungen anspruchsvoll, da jeder Zentimeter für den Kunden zählte. Da das Lüftungsgerät infolge des Platzbedarfes auf dem Dach aufgestellt werden musste, erfolgte die Anlieferung mit einem mobilen Kran. Just in time, direkt von dem Lastwagen an den endgültigen Aufstellungsort!
Durch die gute Zusammenarbeit aller Beteiligten, wird dem Kunden eine gelungene und in allen Belangen erfüllende Lufttechnik AG Wädenswil Anlage termingerecht übergeben.

Lufttechnik AG
Einsiedlerstrasse 31a
8820 Wädenswil
Tel. 044 783 95 55
info@lufttechnik.ch
www.lufttechnik.ch

Lufttechnik AG

Publireportage – Hans K. Schibli AG

Werden Sie zum Stromproduzenten

Indach Photovoltaik-Anlage auf einem Einfamilienhaus.

Denn die Zukunft ist erneuerbar. Mit der Produktion von Strom aus einer Photovoltaik-Anlage leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Energiestrategie 2050. Und ausserdem ist Ihre Anlage eine nachhaltige Einnahmequelle.

Bei einer Laufzeit von bis zu 30 Jahren und einer Amortisationszeit von durchschnittlich 12 Jahren, produziert eine Photovoltaik Anlage kostenlos Energie. Wird die eigens produzierte Energie direkt verbraucht, spricht man von Eigenverbrauch. Der andere Teil der Energie (Überschuss) kann dem Nachbarn oder dem Energieversorgungsunternehmen (EVU) verkauft werden.
Sonnenenergie ist nicht nur ökonomisch, sondern auch ökologisch. Die Sonne strahlt in einer Stunde so viel Energie auf unseren Planeten, wie die gesamte Menschheit in einem Jahr verbraucht. Würden also nur 0,1 % der Sonnenenergie in nutzbare Energie umgewandelt werden, wäre der gesamte Weltenergiebedarf gedeckt.
Werden Sie unabhängig, dank einer Stromgewinnung aus Sonnenenergie.
Das Team der Schibli-Gruppe informiert, plant und realisiert gerne Projekte von Photovoltaik-Anlagen, E-Mobility-Versorgungen bis hin zu Speicherlösungen. Mit dem Kompetenzzentrum erneuerbare Energie bietet die Gruppe den idealen Ansprechpartner. Für weitere Informationen besuchen Sie die Webseite www.e-e.schibli.com.

Die Schibli-Gruppe bietet Lösungen rund um Elektrotechnik, Gebäudetechnik, Informatik, Kommunikation und Automatik aus einer Hand. Mit ihren 16 Standorten und über 550 Mitarbeitenden, davon rund 110 Lernende, ist die Unternehmung geografisch immer in Kundennähe. Sie ist zu 100 Prozent in Familienbesitz und wird heute in dritter Generation durch Jan Schibli geführt. Seit 1937 steht der Name Schibli für exzellente Dienstleistungsqualität, eine ausgeprägte Kundenorientierung und ein aussergewöhnliches Engagement.

Hans K. Schibli AG
Waldeggstrasse 4
8810 Horgen
Tel. 044 725 95 00
horgen@schibli.com

Publireportage – Fierz Küchen GmbH

Fierz stellt vor

v.l.n.r. Monika Weber, Küchenspezialistin, Yassin Hatecke, Schreiner / Projektleiter, Abetare Kukeli, Küchenspezialistin, Pasqualina Cavoti, Sekretariat und Vincenzo Basile, Küchenspezialist.

Die Angestellten der Fierz Küchen GmbH begrüssen mit Applaus die fünf neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Das Fierz-Team ist überzeugt, mit den neuen Mitarbeitern alle Kundenwünsche kompetent umsetzen zu können. Seien es Küchen nach Mass oder allgemeine wie auch besondere Schreinerarbeiten. Sie wünschen den Neuen viel Spass und Erfüllung bei Fierz.

Fierz Küchen GmbH
Einsiedlerstrasse 535
8810 Horgen
Tel 044 718 17 50
www.fierz.swiss
info@fierz.swiss

Publireportage – Starworld Enterprise GmbH

Neu bei Starworld: Kosmetik, garantiert frei von Tierversuchen

«Panier des Sens Marseille» und «Haslinger Wien» sind neu im Starworld, dem kleinen Warenhaus auf dem Bergli, erhältlich. Beide Linien sind garantiert frei von Tierversuchen.

Starworld ist bekannt als Kostüm-Laden für Fasnacht, Halloween, Oktoberfest, Themen-Partys, etc. Durch Corona und das dadurch verhängte Veranstaltungsverbot, sah der Frühling im Hause Starworld nicht ganz so rosig aus.
Bei Starword finden Kundinnen und Kunden aber viel mehr als Party-Artikel. Das Sortiment besteht aus attraktiven Produkten für Haushalt & Garten, Geschenken für Geburtstage und Jubiläen, Scherzartikeln, Spielzeug, nostalgische Blech-und Emailschilder, Disney-& Minions Plüschfiguren und vielem mehr. Viele Stammkunden reden deshalb vom «kleinen Warenhaus auf dem Bergli», wenn sie Starworld Enterprise meinen. Ganz neu im Angebot hat Starworld die beiden edlen Kosmetik-Marken «Panier des Sens Marseille» und «Haslinger Wien». Beide Firmen sind bekannt dafür, dass ihre Produkte komplett frei von Tierversuchen sind. Erhältlich sind Schafmilch-Duschbad, Orangenblüten–Handcrème, Bier- & Ringelblumen-Shampoo, Rosenblüten-Seife und viele mehr.
Sehr beliebt sind jeweils die Posterkalender, die Starworld jedes Frühjahr verschenkt. 2020 wird vielen als besonderes Jahr in Erinnerung bleiben. Deswegen haben Kalender einen besonders emotionalen Sammlerwert und werden als Erinnerung aufbewahrt. Jetzt können sich die Kunden gratis eindecken. Begehrt bei Kindern und Familien sind Tierkalender und Familien-Planer. Mit etwas Glück erwischt man auch noch Posterkalender von Musik-, Film- und Sportstars.
Der Juni ist die grosse Chance für Schnäppchenjäger: Starworld bietet attraktive Rabatte bis 70 Prozent auf Fan-Artikel, Merchandisingprodukte, Haushalt- und Gartenartikel und Plüschtiere. Auf der Website www.starworld.ch ist die Schleuderpreise-Rubrik bereits aufgeschaltet und wird laufend erweitert.

«Ab ufs Bergli!» - Ein Besuch bei Starworld lohnt sich alleweil!

Starworld Enterprise
Einsiedlerstrasse 159
(im ehemaligen Postgebäude)
8810 Horgen
Tel. 044 727 37 17 oder -18
shop@starworld.ch
www.starworld.ch

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag:
9 – 12 /13.30 – 18.30 Uhr
Samstags:
10 – 16 Uhr durchgehend

STARWORLD 1 ENTERPRISE
Das kleine Warenhaus uf em Bergli
www.starworld.ch
STARWORLD ENTERPRISE
Einsiedlerstrasse 159, 8810 Horgen
Tel.: 044 727 37 17, Fax: 044 727 37 19
e-mail: shop@starworld.ch
Oeffnungszeiten:
Montag – Freitag: 09.00 – 12.00 / 13.30 – 18.30
Samstag: 10.00 – 16.00
Schüler, Lehrlinge + Studenten erhalten
10% Rabatt (Ausweis)

ALU ARCHITEKTEN
Inspiration Bauen
ATELIER LARCHER + UHLMANN
Alte Landstrasse 127 8800 Thalwil
Tel. 044 720 70 00 Fax 044 720 00 72
mail@alu-arch.ch www.alu-arch.ch

Pfister
www.pfister-bau.ch
044 - 727 45 45
immer für Sie da

Gipsergeschäft N.Schirmer AG
Hanegg · Gehrenstegweg 2 · 8810 Horgen
Pirmin Schirmer T 044 725 38 39
eidg. dipl. Gipsermeister F 044 725 38 28
pirmin.schirmer@bluewin.ch M 079 219 85 75

Vereinsporträt Hoki

«Wir wünschen uns mehr Raum für Kinder und Jugendliche»

HoKi heisst der Verein, dessen Vorstand zweimal pro Jahr eine Kinderkleiderbörse organisiert. Präsidiert wird er von Jeannine Giani.

Welches sind die Ziele Ihres Vereins?
Im Jahr 2012 haben wir den Verein HoKi (Horgner Kids) ins Leben gerufen. HoKi ist ein Verein, der sich zum Ziel gemacht hat, zwei Mal pro Jahr eine Kinderartikelbörse in Horgen zu organisieren und sich für die Bedürfnisse von Horgner Kindern einzusetzen. Als weiteren Anlass organisieren wir auch den Spielzeug-Flohmärt.

Worauf sind Sie in ihrem Verein besonders stolz?
Die langjährigen freiwilligen Helfer, das Zusammenspiel aller Beteiligten und der sehr tolle Zusammenhalt

Welches ist für den Verein momentan die grösste Herausforderung und wie wollen Sie diese meistern?
Wir sind schon länger auf der Suche nach einem geeigneten Lagerraum in Horgen. Der Platzmangel bei unseren Börsen ist immer wieder aufs Neue eine grosse Herausforderung.

Welches Ziel möchten Sie als Verein als nächstes erreichen und wie?
Wir haben keine speziellen Ziele, wir sind froh, wenn wir unsere Veranstaltung vom Herbst durchführen dürfen.

Was wünschen Sie sich von den Horgnerinnen und Horgnern?
Dass sie weiterhin Interesse an unserer Börse haben, und uns wie bisher tatkräftig zur Seite stehen und unterstützen.

Gibt es etwas, das Sie von der Gemeinde erwarten oder sich von ihr wünschen? Und wenn ja, was?
Ja, wir wünschen und mehr Raum für Kinder und Jugendliche, offene Turnhallten, Sportangebote, Spiel- und Freizeitanlage für eine grosse Altersspanne, Jugendtreff (Jugi).

Was wollten Sie Ihren Vereinsmitgliedern schon lange einmal sagen?
Herzlichen Dank allen Helferinnen und Helfern für den unermüdlichen Einsatz, die Treue und die tolle Stimmung während den Veranstaltungen. Ohne die freiwilligen Helfer wäre die Börse nicht machbar.
Wir freuen uns und hoffen sehr, dass wir die Börse am Samstag, 19. September 2020 durchführen können.

www.HoKi.ch

Für HGV-Mitglieder:
Sommer-Apéro
Badi Käpfnach, 7. Juli, 18 Uhr

HC Horgen

Trainingsstart der NLB-Handballer nach Corona

Simon Gantner flankiert von einem Dummies.

Nach der zweiten Lockerung des Bundes am 11. Mai reichten die Handballer bei der Gemeinde ein Schutz-Konzept, das zusammen mit dem Handball-Verband erarbeitet wurde, ein. Nach eingehender Prüfung durch die Behörden-Vertreter gaben diese am 18. Mai grünes Licht für einen Trainingsbetrieb in der Sporthalle Waldegg, allerdings nur für die NLB und 1. Liga Leistungshandballer.

Die Garderoben sind geschlossen, die Sportler kleiden sich im Gang vor der Halle um, gestaffelt und maximal in vierer Gruppen. So ähnlich sieht es auch in der Halle und im Kraftraum aus. Trainiert wird in Kleingruppen mit 4 bis 5 Personen, ohne Körperkontakt. Trainer Pedja Milcic ist dennoch froh wieder in der Halle zu stehen und nebenbei auch glücklich, dass alle Spieler der letzten Saison wieder dabei sind. Der verpasste gute Saisonplatz nach Meisterschafts-Abbruch wurmt ihn zwar, man merkt es ihm aber an, dass er schon wieder voll auf die neue Spielzeit fokussiert ist.
«Natürlich hoffen wir darauf, dass sich die ganze Situation ab 8. Juni noch weiter verbessert, ich bin aber sehr zufrieden dass sich meine Spieler in der neun-wöchigen Zwangspause fit gehalten haben und trotz den speziellen Umständen das Training wieder voll motiviert aufgenommen haben», sagt der NLB-Trainer.

Chor Horgen

Chor Horgen im Beethovenjahr

2020 stünde musikalisch ganz im Zeichen von Ludwig van Beethoven, der dieses Jahr seinen 250. Geburtstag feiert. Er gilt als einer der meistgespielten klassischen Komponisten und inspiriert uns alle weltweit bis heute. Überall auf der Welt hätten zu Ehren dieses grossartigen Künstlers und Ausnahmetalents Konzerte stattfinden sollen; nun hat das Coronavirus die Pläne leider vereitelt.
Beethovens Sinfonien und Klavierkonzerte kennt jedermann, seine Werke mit Chor sind hingegen weniger bekannt, was der chorhorgen , unter der Leitung des Dirigenten Marco Castellini, zum Anlass genommen hatte, ursprünglich im Herbst 2020 zwei Konzerte zu geben. Auf dem Programm standen die Chorfantasie (opus 80), die Messe in C-dur (opus 86) und weitere Musikstücke dieses Meisters. Vier Gesangssolisten und das bekannte Jugendorchester Superar waren als Begleitung vorgesehen.
Die beiden Konzerte werden nun coronabedingt auf das Frühjahr 2021 oder später verschoben. Die Chorproben finden voraussichtlich erst nach den Sommerferien wieder statt. Projektsängerinnen und -sänger mit Chorerfahrung sind gerne und jederzeit willkommen.
Der Chor probt jeweils am Dienstag um 19.30 Uhr im reformierten Kirchgemeindehaus Horgen.

www.chorhorgen.ch
Karin Tschopp
Tel. 079 54 79 977
Hans Burger (Präsident)
Tel. 044 729 80 40

NICOLE DIEM.ch

Telefon 044 770 10 40
Dorfplatz 3 Horgen

MooiMooi
schliesst den Laden!
Wir fangen mit Räumungsverkauf an
ab 4. August 2020.

Unsere Türen schliessen am
19. September 2020.

Vielen herzlichen Dank für Ihr Vertrauen
und ganz liebe Grüsse,
Ellen

Zimmerberg
Baudienstleistungen GmbH

Inhaber: Urs Bürgler
Spitzenbach 2 | 8816 Hirzel
044 729 84 84 | 079 447 77 58
info@zimbau-dl.ch | www.zimbau-dl.ch

Bauleitungen
Bauberatungen
Experte Schimmelsanierungen

MOTORBOOT-FAHRSCHULE
Beni Winiger
Horgen und Zürich
Mitglied des Verbandes VSMS
Treff • linkes und rechtes Seeufer
Ganzjahresbetrieb Zürich- und Obersee
Theoriekurs jeden Dienstag Kategorie A+D

Im Winter geheizte Boote

www.wini.ch · info@wini.ch · 079 403 41 41

HGV-Intern

Kontakt

Jrene Mehr
maler wangler horgen gmbh

Präsidentin

Tel. G: 044 725 66 05
info@maler-wangler.ch

Hansruedi Kern
KERN Gärtnerei

Vizepräsident
Besondere Aufgaben /Administration /Mitglieder /Internet

Tel. G 044 728 82 82
h.r.kern@kern-gaertnerei.ch

Nicole Matthiessen
Body & Eye

Aktuarin

Tel. 078 923 16 61
bodyandeye@gmx.ch

Daniel Burger

Kassier

Tel. 044 729 80 40
info@burger-treuhand.ch

Adrian Grond
Grond Metzgerei

Ansprechperson Detaillisten

Tel. G 044 725 42 13
adi.grond@grond-metzgerei.ch

Christoff Iten
Liftberatungen Iten GmbH

Ansprechperson Handwerker/ Lehrlingswesen

Tel. G 044 725 13 13
beratung@liftberatungen-iten.ch

Pascal Geromini
Die Mobiliar

Reisen, Ausflüge, Events / Ansprechperson Dienstleister

Tel. G 044 727 29 25
pascal.geromini@mobiliar.ch

HGV-Intern

Impressum

HGV HORGEN NEWS

Offizielles Publikationsorgan des Handwerker- und Gewerbevereins Horgen

Herausgeberin: Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, Tel. 044 430 08 08
Verleger: Eugen Wiederkehr
Verantwortliche Redaktion: Iris Rothacher (Publireportagen ausgeschlossen)
Redaktion: Iris Rothacher, Steve Springer
Korrektorat: Iris Rothacher
Grafik: Franziska Langenbacher, paradebeispiel GmbH, www.paradebeispiel.ch
Druckerei: Mittelland Zeitungsdruck AG, Neumattstrasse 1, 5001 Aarau
Druck: Gedruckt in der Schweiz auf Schweizer Papier
Auflage: 12'000 Exemplare
Verteilung: Die HGV Horgen News werden durch die Schweizerische Post AG und Direct Mail Company AG in alle Haushaltungen und Postfächer von Horgen, Horgenberg und Hirzel verteilt. Abbestellen der Gewerbezeitung per Email unter: info@gewerbezeitungen.ch.
Inserate: Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, Tel. 044 430 08 08

www.gewerbezeitungen.ch
facebook.com/gewerbezeitungen

printed in switzerland

HGV-Intern

Agenda

Für HGV-Mitglieder

7. Juli 2020
Sommerapéro
Badi Käpfnach

17. August 2020
Oldtimer-, Cabrio- und Motorradausflug

15. September 2020
Halbtages Ausflug

24. November 2020
Weihnachtsapéro

17./18. Januar 2021
2-tägiger Skitag

HGV-Intern

HGV-Neueintritte

Wir heissen folgende Neumitglieder in unserem Kreis willkommen:

Abba Taxi
Anja Messmer
Glärnischstrasse 51
8810 Horgen

vipKIS GmbH
Corina Haselmann
Bahnhofstrasse 29
8810 Horgen

Gartenideen AG
Michael Engler
Oberdorfstrasse 33
8810 Horgen

Belvita Schweiz AG
Cornelia Stünzi
Waldhofstrasse 11
8810 Horgen

fitness4eyes
Barbara Stulz
Tödistrasse 48
8810 Horgen

Office-Fee
Sandra Steiner
Chalbisauweg 5
8816 Hirzel

Wunderschön Kosmetik
Rahel Merz
Löwengasse 20
8810 Horgen

HGV-Redaktion

Gratis-Werbung für Ihren Anlass

Die Gewerbezeitung freut sich über Vereine, die ihre Veranstaltungshinweise einsenden und die Öffentlichkeit kostenlos über einen Anlass oder ein Fest informieren.

Die wichtigsten Regeln :
Weil kurze Texte tendenziell eher zu Ende gelesen werden als lange, ruft die Redaktion eine wichtige Redensart in Erinnerung: In der Kürze liegt die Würze. Oder unmissverständlich in einer Zahl ausgedrückt: Beiträge sollten maximal 1000 Zeichen haben (inkl. Leerschläge).

Die Texte sollten aus einem Titel und einem Fliesstext bestehen. Bitte keine Aufzählungen. In diesen Fliesstext gehören die Antworten auf folgende Fragen: Was? Wann? Wo? Wie? und Wer?
Es werden keine Flyer abgedruckt!

Gute Bilder senden
Manchmal sagen Bilder mehr als Worte. Doch die Bilder sollten für einen einwandfreien Druck genug gross sein (am besten im Format jpg.) und natürlich nicht verwackelt, sondern möglichst gestochen scharf sein.

E-Mailadresse der Redaktion:
redaktion@gewerbezeitungen.ch

paradebeispiel

Wir machen auch Ihren visuellen Auftritt zu einem Paradebeispiel.
paradebeispiel GmbH | Design & Kommunikation | www.paradebeispiel.ch

Hotel & Taverne Schwan

Von den Bergen ans Meer
~
Von altbewährten lokalen Delikatessen bin hin zu modernen Köstlichkeiten aus der Ferne!

Zweiundzwanzig romantische und verspielte Zimmer laden zum Erholen ein. Geschäftsleute, frisch Verliebte und auch Reisende finden hier ihren persönlichen Rückzugsort. Ein Stück mediterranes Lebensgefühl am Zürichsee.

Hotel & Taverne Schwan | Zugerstrasse 9 | 8810 Horgen | www.schwan-horgen.ch | 044 725 52 52

Nächste HGV Horgen News

Die nächste HGV Horgen News erscheint am 29. September 2020.
Der Redaktions- und Anzeigenschluss ist am 9. September 2020.

Ihr Anlass in den HGV Horgen News